



# Libertad

DIARIO DE LA TARDE

FUNDADO POR  
ONESIMO REDONDO

VALLADOLID, MARTES, 1 DE JUNIO DE 1976 — 24 páginas — Precio: DIEZ pesetas

Director: JUAN JESUS RODERO

Vestidos y trajes  
para  
**NOVIOS**

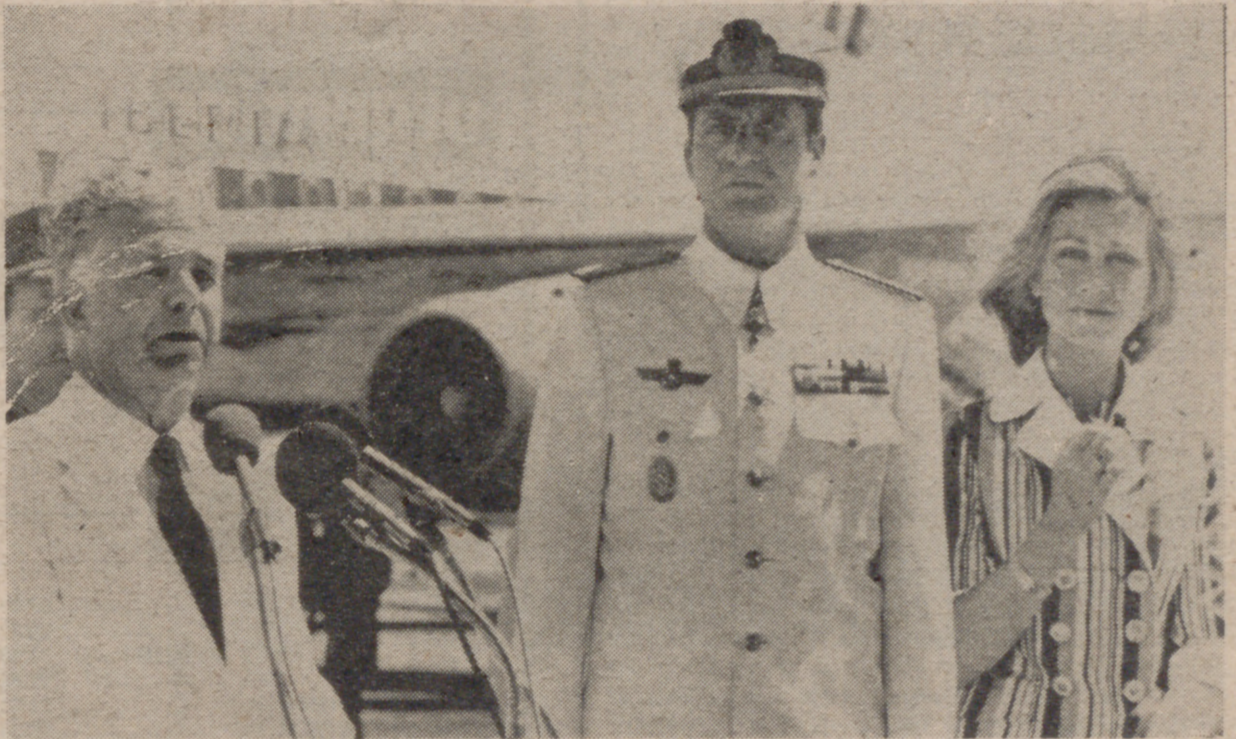
Teresa Gil  
6y8

**torio**  
Fabrica para Vd.

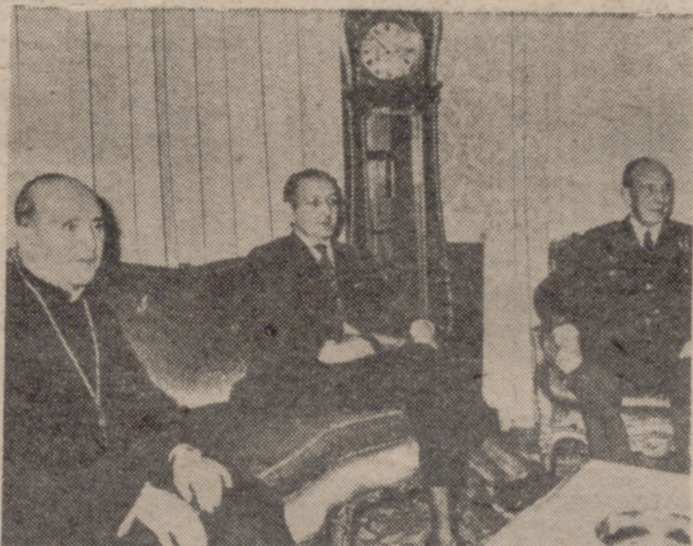
LOS REYES DE ESPAÑA

# EN

# AMERICA



El Presidente Balaguer da la bienvenida a los Monarcas españoles.



En ausencia del Rey ha quedado constituido el Consejo de Regencia, integrado por los señores Fernández-Miranda, Salas Larrazábal y monseñor Cantero Cuadrado, los cuales se reunieron ayer en el Palacio de las Cortes.

(PAGINAS INTERIORES)

**Fueron recibidos, en Santo Domingo, por el Presidente de la República Dominicana**

Sus Majestades partirán esta tarde hacia Estados Unidos



**QUEDO CONSTITUIDO EL CONSEJO DE REGENCIA**

**VALLADOLID HOY**

## Día de la Banderita

Con magnífico tiempo y mucha animación e interés se ha celebrado la Fiesta de la Banderita. Mesas petitorias, señoritas y niñas postulantes, como en la fotografía, y generosidad por parte de los vallisoletanos.



— Los Colegios, contra el Ayuntamiento, por la Tasa de Equivalencia

— Grande Cobián: "La dieta, factor importante en las enfermedades del corazón"

— Mesones parece que no quiere entrenar a un equipo que va a renovar casi toda su plantilla

# VALLADOLID

## BUENAS TARDES

### FIESTA DE LA BANDERITA

Así como quien no quiere la cosa, estamos a punto de meternos de lleno en la temporada veraniega, aunque quizá sea un poco apresurado lanzar las campanas al vuelo, pero ya se sabe que luego al final todo son prisas y se corre el peligro de cerrar la maleta dejándose lo más elemental en casa. Por lo pronto, y por algo se empieza, ya estamos a primero de junio, el mes del precalentamiento; pero, bien mirado, este año de precalentamiento nada; en tal caso, de calentamiento integral, como los bronceadores esos que ya empiezan a funcionar.

De todas formas, esto de empezar a pensar ya en las vacaciones tiene su peligro, porque aún quedan cosas por rematar. Sin ir más lejos, a los de la Feria del Libro aún les resta algo más que el rabo por desollar. Hoy se celebra el «Día del Libro Infantil» y a mí me pega que la gran vedette va a ser la Heidi en plan fascículo; eso sí a los libros les da por ponerlo a la venta, porque como son así de «progres» lo mismo desentierran a Pippi Calzaslargas que es más de su cuerda.

Uno de junio. «Día de la Banderita». Por lo visto hoy va de «Días» el rollo. Decir «Día de la Banderita» significa estirarse un poco más al bolsillo y soltar unas pesetas para ayudar a la Cruz Roja; ése es el auténtico significado de este día. Ayudar a una institución que mañana te puede ayudar a ti. Mirándolo por el lado egoísta, no es más que una inversión a largo plazo. Lo demás, las mesas petitorias con alfombras limpiadas, las colegialas de la lucha clavándose el alfiler de la banderita hasta el alma y las señoras de los ministrables con su mejor sonrisa «profidén», es el grato folklore de la fiesta.

Por lo demás, la ciudad sigue su andadura, el sol nos aprieta un poco más la clavija cada día que pasa y la gente empieza a pensar en lo bien que se tiene que estar al lado de la piscina; y ya se nota, ya; no hay más que asomarse a una terraza y ver cómo se ha puesto en cosa de dos días. Pero la vida sigue y hay que vivirla.

LUIS CARMELO

## el tiempo

### Temperaturas altas

El mes de mayo se ha despedido con buen tiempo, caloroso en toda España. Sólo ha habido nubes escasas en Canarias y nieblas mañaneras en el Cantábrico y litoral catalán. En el resto, el cielo estuvo despejado y las temperaturas fueron más altas.

**PRONOSTICO.**—Aumentará la nubosidad en Galicia en el transcurso del día y se registrará algún chubasco a últimas horas. En el resto de España habrá vientos variables, cielo despejado y temperaturas altas.

**DATOS METEOROLÓGICOS REGISTRADOS A LAS OCHO HORAS DE HOY.**—Presión a J<sup>o</sup> en mm.: 765,9; temperatura: 12,6; dirección del viento: calma; velocidad del viento: 0,0; estado del cielo: despejado; temperatura máxima ayer: 29,4; temperatura mínima hoy: 12,4; lluvia: 0,0.

# Libertad

## DIARIO DE LA TARDE

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. MADRID  
Redacción, Administración y Talleres: Santiago, 19, Valladolid.  
TELEFONOS: ( Dirección: 22 66 23, Redacción: 22 25 84  
Administración: 22 23 73  
Epoca VI - Año XLV - Número 11.723 - Dep. legal: VA.8-1976

## AGENDA

### dieterio

Hoy, martes, día 1 de junio de 1976. San Inigo y San Pablo. El Sol ha salido a las 6 horas, 47 minutos, y se pondrá a las 21 horas, 39 minutos. La Luna, que es creciente en Virgo, saldrá a las 9 horas, 53 minutos, y se pondrá a las 24 horas, 18 minutos.

### urgencias

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA .....	22 18 01
COMISARIA DE POLICIA (PASEO DE ZORRILLA) .....	23 15 18
POLICIA MUNICIPAL .....	22 10 50
CASA DE SOCORRO .....	22 23 00
COMBEROS .....	27 30 80
RESIDENCIA «ONESIMO REDONDO» .....	25 08 00
GUARDIA CIVIL .....	22 23 97
AMBULANCIA MUNICIPAL .....	25 25 24
TELEGRAMAS POR TELEFONO .....	22 26 00

### taxis

PLAZA CIRCULAR .....	25 30 60	AMOR DE DIOS .....	25 10 90
CLAUDIO MOYANO .....	22 82 82	PLAZA DE ESPAÑA .....	22 82 22
PLAZA DE LA CRUZ VERDE .....	25 30 05	EMBAJADORES .....	23 50 19
FERRARI .....	22 82 00	ESTACION .....	22 90 13
PLAZA MAYOR .....	22 82 80	SANTA LUCIA .....	25 10 57
PUENTE COLGANTE .....	23 20 64	CALDERON .....	22 82 05
PLAZA DE SAN BARTOLOME .....	23 51 15	CUATRO DE MARZO .....	23 21 83
PLAZA DE SANTA CRUZ .....	22 82 74	CARDENAL TORQUEMADA .....	25 10 30
PASEO DE ZORRILLA .....	23 20 72	PLAZA DE SAN MIGUEL .....	22 33 42

### farmacias

HASTA LAS 11 DE LA NOCHE.—Santiago, 5. López Gómez, 5. Paseo de Zorrilla, 7. Paseo de San Vicente, 16. Avenida de Santa Teresa, 24. Santa Lucía, 99. Arturo Moliner, 9 (San Pedro Regalado). Joaquín María Jalón 31 (La Rubia).  
CONTINUAN EN SERVICIO.—López Gómez, 5. Paseo de Zorrilla, 7. Avenida de Santa Teresa, 24. Joaquín María Jalón, 31 (La Rubia).

### cultos

IGLESIA DE LAS RR. SALESAS.—Todos los días, misa conventual a las 8,15 de la mañana. Los domingos, de 9 a 11 de la mañana está expuesto el Santísimo.  
PENITENCIAL DE LAS ANGUSTIAS.—Todos los días, misas de 9 y 10 de la mañana y de la tarde.  
PARROQUIA DE SAN ANTONIO DE PADUA (Pinar de Antequera).—Horario de misas. Sábados y vísperas de fiesta, 8 de la tarde. Domingos y festivos, 9 y 12 de la mañana y 6 y 8 de la tarde.  
PARROQUIA DE SAN IGNACIO DE LOYOLA.—Horario de misas: Días laborables, por la tarde, a las 7. En vísperas de domingo o festivo, también a las 7 de la tarde.  
PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO (La Rubia).—Horario de misas: Sábados y vísperas de fiesta, a las 7 de la tarde. Domingos y festivos, a las 9, 10, 12 y 1 de la mañana.

### cupón

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 2.500 pesetas el número **293** y con 250 pesetas todos los números terminados en 93.

## ¿QUE HACEMOS HOY?

## recomendamos:

### CINE

«La naranja mecánica», en Zorrilla. (Precedida de fama mundial y con un éxito apoteósico en la Semana de Cine de Valladolid el año pasado, se está exhibiendo esta película con gran expectación y despertar auténticas polémicas. Su calidad está fuera de toda duda. Pero por su crudeza y violencia, insólitas, exasperadas, no gusta a todos los públicos. Hay que verla.)

### LIBROS

«Diccionario de Coll», por José Luis Coll, y «Cosas mías», por el mismo autor. El primero, el más divertido e insólito diccionario que se puede uno imaginar, convertido en un auténtico best-seller, cuyas ediciones se están agotando. El segundo, una selección de cuentos, relatos, pensamientos, etcétera, entre cuyo humor agudo se filtra la crítica. Dos libros deliciosos e ideales para toda clase de lectores.

### TELEVISION

«Esta noche vamos de guerra» es el título, bien curioso, del film que se programa en la Primera Cadena, después de los espacios habituales de «Revisa de Toros» y «Telediario». No tenemos ninguna referencia sobre esta película, que por el título pudiera ser una comedieta. Habrá que verla... y a ver si hay suerte y pasamos un rato entretenido.

# AL PASO

## PEPE DELFIN VAL, CON UN NUEVO PROGRAMA DE EXITO

Programa de éxito en "La Voz de Valladolid", pensado, realizado y dirigido por nuestro buen compañero y mejor profesional José Delfin Val, que lleva ante el micrófono...

—Quince años.  
—¿Mal o bien aprovechados?

—Estupendamente bien.  
—¿Por lo que ganas o por lo que realizas y te realizas?

—Sobre todo porque me agrada el trabajo que hago.  
—¿Se trabaja mucho en la radio?

—Muchísimo.  
—O sea, que no es esa profesión donde todo es coser, cantar y pasarlo "bomba".

—Eso es lo que se cree mucha gente, pero del dicho al hecho va mucho trecho.  
—Háblanos de ese programa tuyo que ha revolucionado tanto a los pueblos de Castilla.

—Se titula "Corazón de Castilla" y se subtitula "Valladolid, carretera y camino".  
—¿Y consiste?

—En dar a conocer, diariamente, a las seis y media de la tarde, los proyectos, las necesidades, el folklore, las costumbres, tradiciones, leyendas, etcétera, de cada uno de los pueblos vallisoletanos.

—¿Y encuentras la colaboración precisa para llevar a cabo tan interesante empeño?

—Toda la que necesito y más. La prestación es auténticamente generosa.  
—Nos decías antes que te preocupabas también del folklore castellano. ¿Es que quieres "pisar" el terreno al bueno de Ismael?

—Al contrario. Lo único que pretendo es agrupar, en una publicación que pronto verá



luz, un cancionero tradicional de Valladolid, inexistente  
—¿Recibes muchas cartas de aliento?

—De aliento y de ayuda. Hay pueblos que están deseando que lleguemos allí para habernos de todas sus inquietudes y proyectos.

—Vengan algunas anécdotas, para finalizar el programa.  
—He conocido, en Mayorga de Campos, a un vecino en quien San Toribio de Mogro vejo obró un milagro; he recogido en diversos pueblos cánticos de más de doscientos años de antigüedad; he hablado con monjas de clausura, de su vida anterior y de sus novios; he encontrado dulzaineros completamente desconocidos en Valladolid; confituras que nadie conocía y...

—¿No te has "apioarrado" de buenos chorizos de olla y mejor vinillo de los pueblos de Castilla?

—Vino mucho y bueno.  
—¿Brindando!

# La Fiesta de la Banderita ha sido un éxito completo

Mesas petitorias en la calle y señoritas enfermeras efectuaron hoy la postulación



Hoy se celebra, con gran éxito hasta este momento, la cuestación a favor de la Cruz Roja, la llamada Fiesta de la Banderita, destinada a allegar fondos para los fines que se ha fijado la benéfica institución. Con este motivo se han instalado en diversos puntos de la ciudad mesas petitorias, a fin de que los que quieran puedan depositar en ellas su donativo.

En las fotografías, una de las mesas situada en los soportales de la Plaza Mayor, presidida por la señora de Estévez Méndez, gobernador civil de la provincia, a quien acompañan la señora de Fernández Santamaría y otras flustres damas.

Este año, muchas chicas que en ediciones anteriores hacían la cuestación en la calle el Día de la Banderita, han sido sustituidas por enfermeras, que, con sus uniformes blancos, contribuyen a dar aún mayor sentido a la cuestación benéfica.

En el momento de cerrar esta

En el momento de cerrar esta

ción nos dicen que la cuestación es un éxito y que los vallisoletanos han correspondido muy

ben a esta cuestación tradicional.



## NO HAY PUROS HABANOS



Pues, no señores, de eso se quejan los fumadores. De que en ningún estanco de Valladolid se encuentra a la venta un puro habano, lo cual es duro para el empedernido fumador de estos deliciosos vegueros. Y no sólo en Valladolid, según nos cuentan, sino también en toda España. Al parecer, todo esto es al parecer, se trata de que anda en juego la renovación de los acuerdos comerciales con Cuba y para eso mismo ha estado en Madrid el Viceministro cubano de Desarrollo. En fin, que se renueven rápidos los acuerdos entre los dos países, que lleguen los puros y que los fumadores puedan echar humo, pero del de verdad, el que se expela del rico habano.

JESUS CEREZO YUSTE

## JORNADA LOCAL

### REFLEXIONES SOBRE CASTILLA

Mañana, miércoles, tendrá lugar un recital de "Romanes de la Castilla triste y amarga", de Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña, editado por la Comisión organizadora de la IX Feria Nacional del Libro de Valladolid.

La lectura correrá a cargo de los recitadores de las Mañanas de la Biblioteca. El acto será a las ocho de la tarde, en la Casa de Cervantes.

### CICLO DE CONFERENCIAS DE PASTORAL SANITARIA

La Delegación Diocesana de Pastoral Sanitaria organiza un ciclo de conferencias con la

finalidad de actualizar la formación del personal sanitario.

Don Emilio Zapatero será el encargado de dar la primera de ellas el próximo jueves, a las ocho y media, en el salón de actos de la Jefatura Provincial de Sanidad. La entrada es libre. El domingo se celebrará una Convivencia Retiro Espiritual, de cinco a ocho de la tarde, en la Casa de las MM. Reparadoras.

### UN CENTRO DE INVESTIGACION DE LA BAJA ATMOSFERA EN VALLADOLID

La posibilidad de instalar en los páramos de Torozos un Centro de Investigación de la Baja Atmósfera, con participación de técnicos españoles y franceses, está siendo estudiado en unos coloquios que, organizados por el Departamento de Física Fundamental de la Facultad de Ciencias, se están celebrando en nuestra ciudad desde el día 31, para finalizar el 2 de este mes.

### PRIMER FESTIVAL ARTISTICO MUSICAL DEL CLUB DEPORTIVO AGUILAS

Dentro de los actos organizados en la Semana de la Juventud para conmemorar la festividad de San Fernando, el Club Juvenil Deportivo Aguilas ha organizado un festival, que tendrá lugar en la Sala Borja (calle Ruiz Hernández) mañana, miércoles, a las ocho de la tarde.

El citado festival tendrá un carácter artístico-musical y participarán en él, entre otros, Carlos Nieto (canción folk), Héctor (ventriloquia), "J4 12" (canción popular), Berté (ilusionismo), Carmelo y Chus (canción testimonio) y "Magnus el loco y sus medallas" (magia cómica).

El Club Deportivo Aguilas tiene el gusto de invitar al acto a todas las asociaciones juveniles de Valladolid, así como a todas las personas que deseen asistir al mismo.

BOUTIQUE DEL PAPEL **RACHEL** DECORACION

FRISOS DESDE 70 PESETAS METRO CUADRADO

MONTERO CALVO, 6

VALLADOLID

TELEFONO 22 89 88

# VALLADOLID

## La Comisión Paritaria se pronuncia en el conflicto de "Dragados y Construcciones"

El acto de conciliación con Doyle y el masajista del Castilla concluyó sin avenencia

### LABORAL

Ayer, a instancias del Magistero del Trabajo, se reunió la Comisión Paritaria del convenio colectivo de la construcción para elaborar un informe en relación con el artículo 21 del mencionado convenio, que se ocupa de las retribuciones extraordinarias a los destajistas.

La cuestión debatida es si en esas gratificaciones están incluidos los destajistas o solamente los corresponden a los trabajadores a jornal. Los empresarios y los trabajadores no se pusieron de acuerdo y la Comisión optó por no pronunciarse.

En cambio sí lo hizo en el conflicto planteado en «Dragados y Construcciones», sobre la interpretación de los puntos: el efecto retroactivo de la hora trabajada y el abono de los atrasos del convenio.

Los empresarios, con respecto al primer punto, entienden que la hora trabajada es un aspecto so-

cial que no está sujeto a retroactividad y como los trabajadores estiman lo contrario, no hubo acuerdo y deberá resolver la autoridad laboral competente.

Por lo que respecta al segundo punto, la Comisión Paritaria llegó a un acuerdo y se abonarán todos los atrasos, aunque la empresa dispondrá de tres meses, a partir del 1 de mayo, para hacerlo.

#### SIN AVENENCIA EN EL CASO DEL JUGADOR DEL CASTILLA

Esta mañana se ha celebrado el acto de conciliación previo a la demanda presentada contra el Castilla C. B. por el masajista del equipo, Víctor Pimentel, y el jugador norteamericano Eugene Doyle. Ambos reclamaban cantidades impagadas por el club.

El acto ha sido más largo de lo habitual y ha concluido sin avenencia en ninguno de los dos casos. El Castilla reconoce que

les adeuda ciertas cantidades retributivas, pero no reconoce la existencia de ninguna relación laboral entre los demandantes y el club.

Así las cosas, no hubo acuerdo y la demanda será presentada en Magistratura.

#### ACTO DE CONCILIACION DE TRABAJADORES DE «OLID-COSTURA»

Para el jueves, a las diez de la mañana, están citados en Sindicatos los trabajadores despedidos de la empresa «Olid-Costura» para un acto de conciliación, ya que en su día se negaron a firmar el finiquito que les ofrecía la empresa.

Declarado por Magistratura procedente su despido, a los trabajadores se les ofreció la liquidación a base de firmar un documento por el cual renunciaban a todo derecho laboral con la empresa.

A este ofrecimiento se negaron los trabajadores, ya que están pendientes de la resolución del Tribunal Central de Trabajo sobre el recurso por ellos presentado ante la sentencia de la Magistratura. Ellos desean percibir la liquidación, pero sin renunciar a posibles derechos si el fallo del Tribunal Central de Trabajo les es favorable.

#### EN MAGISTRATURA

Para hoy estaba previsto el juicio promovido por Enrique Cristóbal Fuente y María Luisa González Moral contra «Gerpil».

A ambos trabajadores se les despidió, acusados de haber tomado parte en una huelga ilegal los días 1 y 2 de abril.

Y para mañana se anuncian varias vistas sobre demandas de trabajadores de «Montajes Nervión», que fueron despedidos en el mes de abril, por estimar la empresa que se había concluido el trabajo y con él la relación laboral con los demandantes.

#### ASAMBLEA DE ENLACES DE RENFE

Entre los actos previstos para hoy en la Casa Sindical destaca una asamblea de enlaces sindicales de RENFE, que ha dado comienzo a las once de la mañana.

A esa misma hora se inicia otra reunión de la Agrupación de Restaurantes.

Y para esta tarde, a las cinco, la de la Unión Territorial de Cooperativas de Viviendas, y media hora después la UTT del Sindicato del Espectáculo. J. O.

## IX FERIA DEL LIBRO

HOY, DIA DEDICADO A LAS PUBLICACIONES INFANTILES

Hoy, dentro de la IX FERIA Nacional del Libro, se celebra el día dedicado al Libro Infantil. A las diez y media de esta mañana se inauguró la exposición del concurso escolar «Un dibujo sobre un libro», instalada en la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros Provincial y la entrega de premios. A continuación los escolares visitaron la FERIA.

A las doce, en el Teatro Valladolid, ha tenido lugar la representación de la obra de teatro infantil «El ladrón de cien manos», por la Compañía «Corral de Comedias».

Para las ocho de esta tarde está prevista la conferencia de Carmen Bravo Villasanta sobre «Literatura Infantil», en la Caja de Ahorros Popular.

#### RECEPCION A LOS LIBREROS EN EL AYUNTAMIENTO Y ENTREGA DEL PREMIO «ATENEO»

Los participantes en la IX FERIA Nacional del Libro serán recibidos mañana, a la una del mediodía, en el Ayuntamiento. Una vez efectuado el acto del saludo, Félix Antonio González presentará su libro «Calle de Esgueva». También se hará la presentación del libro «Rincones de Valladolid», de don Daniel Pato Movilla. Acto seguido se procederá a dar lectura al acta del Jurado del Premio «Ateneo de Valladolid», de novela corta, patrocinado por el Ayuntamiento, y la entrega al ganador, Anastasio Fernández Sanjosé. Como final del acto se hará entrega de una placa a don Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña por su labor en pro de la literatura.

## enseñanza

#### CURSOS DE VERANO DE GRAFOPATOLOGIA

De alto interés para médicos, psiquiatras, psicólogos, grafólogos, pudiendo hacerlo por libre desde cualquier punto de España o el extranjero. En lugar de exámenes basta con presentar una tesina-investigación para obtener la titulación.

Dirigen los doctores Piga Sánchez-Morate, Thomas Mendaza y el profesor Xandro. Para información complementaria. Secretaría de la Escuela de Medicina Legal. Facultad de Medicina. Universidad Complutense. Madrid-3. Teléfono 2520261. Curso intensivo durante el mes de junio para alumnos oficiales.

#### PUESTOS EN EL SEAF-PPO

El Servicio de Empleo y Acción Formativa SEAF-PPO, convoca para ampliación de su plantilla nacional puestos en las categorías de:

Instructores, Técnicos de Empleo "A", Técnicos de Empleo "B" y Auxiliares Administrativos.

Se requieren titulaciones de Licenciatura, Ingeniería en sus diversos niveles, Maestría Industrial, Graduado Social, Asistente Social, Bachillerato Superior y Elemental con experiencia profesional.

Información complementaria y solicitudes en la Dirección Provincial, calle de la Salud, 4, bajo derecha, de 9 a 14 y de 16 a 19 horas, todos los días laborables, excepto sábados, hasta el próximo día 10 de junio.

Se recomienda que aquellas personas que hayan solicitado información en la Delegación de Trabajo o en nuestros Ser-

vicios Centrales de Madrid, entreguen la documentación en esta Dirección Provincial.

#### ESCUELA DEL PROFESORADO DE E. G. B.

Se pone en conocimiento de los alumnos matriculados en la Prueba de Madurez (Plan 1967), que ésta tendrá lugar el día 21 de junio, a las nueve horas. Los temas para el segundo ejercicio se hallan expuestos en el tablón de anuncios.

La matrícula tendrá lugar en la Secretaría del Centro, los días 18 y 19.

## En la tarde de ayer RUEDA DE PRENSA CON PEDRO CONDE SOLADANA



Rueda de Prensa con el señor Conde Soladana.

Como ya dábamos cuenta en nuestro número de ayer, en un reciente congreso, celebrado en Madrid, fue designado Presidente de la Junta Nacional Provisional de Falange Española de las Jons el vallisoletano Pedro Conde Soladana.

A últimas horas de la tarde de ayer, el señor Conde Soladana celebró una rueda de Prensa con representantes de los diversos medios informativos locales, en el transcurso de los cuales dio a conocer algunos pormenores relativos al citado congreso y a la línea ideológica que preside su actuación, que, según el señor Conde Soladana, es «la legítima», mes-

trándose de acuerdo con los puntos programáticos de Falange, aun matizando el señor Conde Soladana que el tiempo lo hace todo revisible.

Abogó el Presidente de la Junta por una democracia burguesa, estableciendo un programa basado en que la plusvalía del trabajo pase a los trabajadores, y sea el trabajo la única fuente de propiedad, al tiempo que se logre una organización cultural gratuita al alcance de todos. En cuanto a los símbolos falangistas, dijo que nada tenían que ver con el fascismo, que el brazo en alto era un saludo de paz y que la camisa azul era el símbolo del trabajador.

## "ROMANCE DE CARA Y CRUZ A LA MUERTE DE ANTONIO BIENVENIDA"

Autores: Carmen Isabel Santamaría del Rey y Godofredo Garabito Gregorio

DE VENTA EN LA FERIA DEL LIBRO

## avisos

#### SINDICATO PROVINCIAL DE LA INFORMACION

Asociación Sindical de Radio y Televisión

Se pone en conocimiento de todos los encuadrados en esta Agrupación, que en la Secretaría de este Sindicato Provincial se encuentra expuesta la relación de candidatos elegibles para vocales de la Junta Directiva de esta Asociación.

#### AVISO PARA LOS AGRICULTORES

El presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria ha recibido un telegrama del Director General del Servicio de Producción Agraria cuyo texto es el siguiente: «Los plazos de formalización de Cartillas de Agricultor y Declaración de Seguro de la Provincia, quedan ampliados hasta el día 10 de junio actual».

Lo que se comunica para conocimiento de todos los agricultores de esta provincia.

## DIPUTACION

### APERTURA DE LA SALA DE EXPOSICIONES Y PRESENTACION DE CINCO LIBROS



La presidencia del acto, con el señor Corral Castanedo a la derecha, durante su intervención.

Con la asistencia del Gobernador Civil, Presidente de la Diputación, Alcalde, delegados de Información y Turismo y Educación y Ciencia y el ex Presidente de la Diputación, don José Luis Mosquera, se celebró el acto de la inauguración oficial de la Sala de Exposiciones y la presentación de los cinco libros publicados por la Diputación Provincial a través de la Institución Cultural «Simancas». La Sala quedó inaugurada con la exposición del pintor vallisoletano Pablo Ransa y a continuación, en el salón de sesiones de la Diputación, se procedió a la presentación de las publicaciones.

En primer lugar el señor Corral Castanedo destacó la obra realizada por el primer pintor que expone en la sala, y seguidamente don Juan José González Martín, catedrático de Arte de la Universidad, presentó el libro «Monumentos Civiles de Valladolid». Don Federico Carrascal presentó su libro titulado «Castillos y Murallas de Valladolid», y a continuación lo hizo don Jesús Parrado del Olmo, autor del tomo noveno del «Catálogo Monumental de la Provincia», dedicado al partido de Mota del Marqués. El autor del libro «Los judíos en Valladolid», don Alfonso Carlos Merchant, profesor de la Facultad de Derecho de nuestra Universidad, también hizo una breve exposición de su libro.

Cerró el acto el Presidente de la Diputación, manifestando que la Diputación también tiene la necesidad de ocuparse de algo tan importante como es la cultura; por este motivo su antecesor creó la Institución Cultural «Simancas», que es llevada con gran acierto por el diputado don Miguel Molero Sampedro.

## PETICION DE QUE SE DECLARE LA PROVINCIA COMO ZONA CATASTROFICA

### A causa de la continuada sequía

La sesión plenaria de ayer en la Diputación se inició con puntualidad y los 27 asuntos que figuraban en el orden del día se fueron aprobando con verdadera rapidez, sin que se suscitara intervención alguna con respecto a los mismos. Poca importancia tuvo esta sesión plenaria, ya que cuando los asuntos llegan a la sesión, han sido concienzudamente estudiados y están prácticamente resueltos. A pesar de ello, podemos destacar la moción del Presidente, don Fernando Velasco de Andrés, solicitando que se declare a Valladolid zona catastrófica, ya que la sequía generalizada está poniendo en grave peligro la producción agrícola de nuestra provincia. Esto fue lo más importante de toda la sesión, cuya moción fue apoyada por todos los diputados, manifestando el Presidente que contaba con los elementos suficientes para solicitar desde hoy mismo zona catastrófica, pero quería tener en su mano los informes necesarios para hacer esta petición.

Con respecto a la moción, intervinieron el diputado señor Díaz para apoyar la propuesta e igualmente lo hizo el señor Molero Sampedro, señalando la necesidad

de iniciar la Diputación una política de restricciones y ahorro de agua de consumo en todos los centros de nuestra provincia. En los mismos o parecidos términos intervinieron don Manuel Fuentes Hernández y Martínez Díez. El diputado señor Calvo Casasola, también sobre el tema del abastecimiento de agua, denunció que en el pueblo de Velilla todavía no habían comenzado las obras para dotar a este pueblo de un abastecimiento, cuyas obras ya estaban adjudicadas por la Diputación desde hace dos años.

El Presidente indicó que tomaba buena nota de este problema. Después se siguieron aprobando la adjudicación de subasta para obras de abastecimiento en Puras, por un importe de 574.000 pesetas, otro proyecto de captación de aguas en Alcazárén, cuyo importe se eleva a 1.413.000 pesetas. El Pleno quedó enterado de la aprobación por el Delegado de Hacienda del presupuesto ordinario de 1976, que se eleva a 609.936.261 pesetas, y el presupuesto especial del Servicio Agrario Provincial, para 1976, de 21.485.000 pesetas. Así finalizó la sesión, sin pena ni gloria.—A. ALVARO.

## Pronunció una conferencia en nuestra ciudad

### PROFESOR GRANDE COBIAN: "Lo de concederme el Premio Nobel no pasó de ser un simple rumor"

• "Me fui a los Estados Unidos por la dificultad de medios y de apoyo que había aquí"

El profesor Grande Cobián, eminente biólogo español, cuya labor investigadora ha estado varias veces a punto de ser distinguida con el Premio Nobel, se encuentra en Valladolid. Ayer, invitado por el Colegio de Farmacéuticos, pronunció una importante conferencia sobre el problema de la relación entre la dieta y las enfermedades coronarias, campo en el que ha trabajado durante muchos años con importantísimos resultados.

El doctor don Francisco Grande Cobián nació en Colunga (Asturias), trasladándose después a Madrid, donde conoció a Severo Ochoa. Fue premio extraordinario de licenciatura y durante algún tiempo trabajó en Alemania, investigando sobre la fisiología del sistema nervioso. Retornó a Madrid, donde fue discípulo

Ahora, ya jubilado, ha vuelto a España, donde continúa trabajando en el Instituto de Investigación Bioquímica y Nutrición «Ultra», de Zaragoza.

#### LA DIETA Y EL CORAZON

El profesor Grande Cobián es un hombre extraordinariamente afable y asequible que en nada responde a la generalizada idea de que los científicos son gente difícil, antipática e introvertida. La charla, necesariamente apresurada por imperativos del tiempo, resultó mucho más sencilla de lo que en principio había previsto.

—Su conferencia y la mayor parte de su obra versa sobre la relación entre la dieta y las enfermedades coronarias. ¿Es que la dieta —la mala dieta— es la causa fundamental de los infartos de miocardio?

—Digamos que la dieta es un factor importante. No me atrevería a decir que el principal, pero sí uno de los que tienen una influencia muy grande. Esto se demuestra analizando los casos de enfermedades coronarias según que los países tengan una dieta adecuada o no.

—¿De qué forma influye la dieta en el funcionamiento del corazón?

—Las grasas animales tienden a elevar el colesterol y con ello aumentan los riesgos. Las grasas vegetales, en cambio, no tienen esta influencia negativa. La dieta ideal debe tener menos grasa animal y más aceites vegetales.

—¿Preocupa en el mundo la obesidad?

—Hay países en que preocupa mucho, cada vez más. En Estados Unidos, por ejemplo, el 40 por 100 de la población es obesa y ante esta cifra se está creando una conciencia nacional de que hay que poner soluciones al problema.

—¿Puede tener consecuencias mortales la obesidad?

—La obesidad en sí, no es mortal. Pero puede traer complicaciones u originar enfermedades con un elevado índice de mortalidad; por ejemplo, hay muchos más casos mortales de diabéticos obesos que de diabéticos delgados. En las coronarias los datos no son tan rotundos, pero tam-

del doctor Negrín y ayudante suyo hasta que éste se dedicó de lleno a la política. Viajó a Dinamarca, donde trabajó junto al profesor Krogh, que sería distinguido con el Premio Nobel. También realizó estudios en Londres, para regresar nuevamente a Madrid en 1935.

Durante la guerra civil española se interesó por los problemas fisiológicos originados por las deficiencias nutritivas. Recuperada la paz, el profesor Grande Cobián trabajó junto a Jiménez Díaz, hasta que en 1953 aceptó una invitación de la Universidad de Minneapolis, donde desarrollaría la parte más amplia, importante y fructífera de su tarea investigadora en el campo del metabolismo del corazón y la arteriosclerosis coronaria.

Tenía que hacerlo, puesto que la vida tiene una duración limitada.

—¿Por qué ha retornado; la nostalgia, tal vez?

—No, nostalgia no porque he venido regularmente a España todos los años. Mi retorno definitivo se debe, exclusivamente, a mi jubilación en los Estados Unidos.

—¿Qué significan para usted estos lugares y estas personas? Colunga...

—Mi niñez, mis primeros recuerdos y la visita obligada cada año.

—Madrid...

—Mi época de estudiante, cuando empezó a decidirse mi futuro

—Minneapolis...

—El poder haber hecho algo interesante.

—Zaragoza...

—La posibilidad de seguir trabajando y formar en España gente que continúe mi obra.

—Severo Ochoa...

—Un gran amigo. El fue quien me animó a seguir este camino.

—Negrín...

—El profesor de la Facultad que más me impresionó.

—Krogh...

—Uno de los grandes fisiólogos de este siglo. A él le debo una gran experiencia en problemas de Fisiología comparada.

—¿Lamenta que su obra sea mucho más conocida en el extranjero que en España?

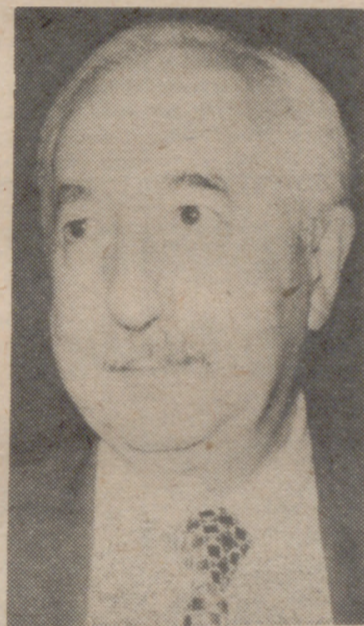
—No puedo lamentarme de eso, sino de que no exista un clima mucho más favorable al interés por los problemas científicos. No es sólo problema de dinero, sino de falta de facilidades y estímulo, aunque afortunadamente parece que esto se va superando.

—A la hora del balance, ¿se siente totalmente satisfecho de su obra?

—Sí que podía haber hecho más, pero no es cuestión de lamentarse. Hubo unos años perdidos que retrasaron mi labor de investigación.

Ha sido un paseo apresurado por la vida y la obra de uno de los más eminentes científicos españoles de este siglo. Hubiéramos necesitado mucho más tiempo para obtener una imagen más aproximada y, desde luego, más justa. Perdón, profesor.

J. M. ORTEGA



Profesor Grande Cobián.

bién tiene una gran influencia la obesidad.

#### UNA OBRA PARA EL FUTURO

Sonríe frecuentemente. A veces se ríe abiertamente con cualquier comentario al margen de la conversación. Su actitud invita a una aproximación a la cara humana del científico.

—¿Hubiera sido posible su trabajo fuera de los Estados Unidos? En España, por ejemplo...

—Hubiera sido mucho más difícil.

—¿Qué ha representado su trabajo para la Humanidad?

—Establecer definitivamente la composición química de las grasas y su efecto sobre el colesterol del plasma sanguíneo, con la consiguiente prevención de la enfermedad coronaria.

—Su nombre ha estado varias veces unido a la posibilidad de conseguir el Premio Nobel. ¿Por qué no lo consiguió?

—Aquello no pasaron de ser simples rumores. Ignoro si mi trabajo era merecedor de esa distinción.

—¿Por qué se fue de España, profesor?

—Por esa dificultad de medios y de apoyo que había en el país

## PREMIO PERIODISTICO A ESTEBAN GRECIET

Nuestro compañero Esteban Greciet, jefe de Redacción, ha obtenido el premio periodístico internacional «Rodríguez de Valcárcel», convocado para conmemorar el centenario del nacimiento de Manuel de Falla y dotado con cien mil pesetas. El artículo premiado fue publicado en «ABC», de Madrid, el día 14 de mayo, y llevaba por título «Siete claves en la vida de Manuel de Falla». El fallo del Jurado fue por unanimidad, tras haber examinado los originales presentados, que, según manifestación directa del propio Jurado, han sido de gran calidad.



En la tarde del viernes próximo, y en el salón de sesiones del Ayuntamiento gaditano, será entregado el galardón con asistencia de la Reina de las Fiestas, señorita Visitación Lozano, hija del Ministro de la Vivienda, y de las primeras autoridades. El acto literario será presentado por la directora de «La Voz de Valladolid», señorita María Teresa Yñigo de Toro, y durante el mismo el ganador del premio leerá su trabajo.

Greciet está en posesión de varios premios periodísticos, ha sido subdirector de un diario y director de otros dos.

El delegado provincial de Cultura de Cádiz, don Fernando Sánchez García, presidió el Jurado, que estaba formado asimismo por el primer teniente de alcalde de aquella ciudad, cuna del músico, don Evelio de Ingunza y León; el vicepresidente de la Diputación Provincial, don Pedro Valdecantos García; don Mariano Rétegui Ben-susan, del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros y académico; el padre Jerónimo Bernabéu Oset, académico y canónigo magistral, y el director de la «Hoja del Lunes» y de Radio Juventud de Cádiz, representante de la Asociación de la Prensa, don Evaristo Cantero Alvarez.

## AGASAJO AL VICEPRESIDENTE DE LA ASOCIACION FOTOGRAFICA



La Asociación Fotográfica Vallisoleña celebró su XXXI aniversario con una cena de hermandad, a la que asistieron los socios y familiares, así como una representación de las autoridades. Finalizada la cena, el presidente, doctor Larrañaga, impuso la insignia de oro de la entidad a su vicepresidente, don Angel Cea de Paz, como reconocimiento a la labor que ha desarrollado en favor de la Asociación Fotográfica desde su creación.

El homenajeado respondió con unas palabras en las que agradeció el gesto.

A continuación se hizo público el fallo del jurado del Gran Premio Tremiño, y el presidente

abrió las plicas de las fotografías premiadas, que resultaron ser:

Primer premio: Fotografía «Preparándose». Autor: Don José Antonio Nieto Alonso.

Segundo premio: «Esperanza», de don José Luis Medina Díaz.

Tercer premio: «María y el mar», de don Gonzalo Vinagre.

Primer premio social: Fotografía «Silvia y Jaime». Autor: Don Julio Hernanz Humbrías.

Segundo premio social: «El beso», de don Francisco Javier Alvarez.

Tercer premio social: «Atardecer», de don Tomás Torroba Pérez.

## PUEDA PROVOCAR UN CONFLICTO

# LOS COLEGIOS RELIGIOSOS, CONTRA EL AYUNTAMIENTO

«Si se mantiene la tasa de equivalencia actual, estos centros no podrían sobrevivir y están dispuestos a cerrar»

Esta tarde, a las siete y media, en el salón de actos del Colegio «La Salle», van a reunirse en asamblea los representantes de los colegios regentados por comunidades religiosas. Una reunión como la celebrada en noviembre de 1974, que tiene como objeto el adoptar una posición de defensa. El «ataque» proviene del Ayuntamiento de Valladolid, que a través del Arbitrio de la Tasa de Equivalencia, amenaza de muerte—en opinión de los colegios—la existencia de estos centros de enseñanza. Esta alternativa, en tiempos en que el Estado trata por todos los medios de promocionar la enseñanza gratuita para todos, parece un contrasentido.

—No hay hipérbole, en absoluto, y puede decirlo así. En la primera asamblea se acordó que si el Ayuntamiento persistía en su actitud de cobrar la Tasa de Equivalencia, los Colegios estaban dispuestos a que les embargasen sus bienes y a cerrar. Más que un acuerdo fue el convencimiento de que no existía otra alternativa a su alcance. Piense que en algunos centros estas cuotas alcanzan la cifra de treinta y tantos millones de pesetas. Imagine la repercusión que esto tendría por año y alumno—es obvio, claro, que los impuestos tendrían que incidir sobre el precio de la enseñanza en esos centros—, un importe superior a las mil pesetas. Aparte que la economía de los Colegios no permite el afrontar el pago de esas cuotas. Esa es la realidad del problema.

—¿Cómo se venía pagando, hasta ahora, este impuesto?

—De ninguna forma. La Tasa de Equivalencia es el arbitrio de plus-valía de las personas jurídicas. Como se sabe, la plus-valía es un impuesto que grava el incremento de valor de los bienes inmuebles en las transmisiones, y como las personas jurídicas no transmiten, se fija una transmisión cada diez años: es decir, cada diez años esos bienes experimentan una plus-valía que debe pagar al Municipio la persona jurídica propietaria de los mismos. Pues bien, la Ordenanza de la Tasa de Equivalencia se aprobó por el alcalde señor Landrove—el primer alcalde socialista que hubo en Valladolid— en 1931, y el período de diez años se cumplía en 1942. Por circunstancias coyunturales de índole política y económica, la Tasa de Equivalencia, en Valladolid, no se aplicó ni en 1942 ni en el período siguiente.

—Así hasta 1973...

—Sí, en efecto. Hay que comprender la penuria en que se desenvuelven los municipios, sobre todo aquellos como el de Valladolid, que han tenido que soportar—valga la expresión, sin el menor tono peyorativo— una explosión de crecimiento como la que se ha experimentado aquí. Es lógico que busquen afanosamente medios para obtener recursos que nutran las arcas municipales. En aquel año, los técnicos municipales se acordaron de «resucitar» esta Ordenanza,

En aquella primera asamblea a que nos referimos se acordó constituir una Comisión que, con el asesoramiento de don Antonio García Quintana, tenía como objetivo el realizar gestiones tendentes a obtener una fórmula de viabilidad, pues aplicada la Ordenanza con arreglo a los tipos impositivos que rigen en nuestro Ayuntamiento, no es posible que estos centros puedan hacer frente a las liquidaciones.

Esta mañana, en su despacho, don Antonio García Quintana nos hablaba de este problema que, literalmente, pone en peligro la existencia de los colegios privados de religiosos de Valladolid.



pero con un criterio en la aplicación desenfocada totalmente de la realidad. En primer lugar, hubo error al señalar el período, tomándose como base para fijar la periodicidad de los diez años una modificación de la normativa de 1954.

—Suena un poco fuerte eso...

—Suena como es. La ley permite unos baremos que van del tres por ciento al veinticinco, y en Valladolid se aplican el 17-20 y 25. Luego se aplican unos porcentajes entre cantidades que no son homologables. ¿Cómo establecer comparación entre las cien pesetas del valor por metro cuadrado de 1931 y las diez mil de ahora? No son cantidades homologables, porque entre el poder adquisitivo de la peseta de aquellos años y la actual existe un abismo.

En la actualidad hay más de veinte cursos interpuestos contra este impuesto, entre ellos los de varios colegios, claro.

—Antes que los recursos y en las gestiones que se realizaron en 1974, se hicieron valer otras consideraciones. El aplicar la Ordenanza a los Colegios va en abierta contradicción con el criterio que mantiene el Estado, de desgravación fiscal de un 95 por ciento en Rústica y Urbana, exención total en Renta de Sociedad, etcétera. Conviene tener en cuenta también que la normativa actual sobre Educación exige de los Centros de Enseñanza superficies enormes para zonas deportivas y recreativas y si eso se hace como imperativo, resulta un contrasentido, aparte de una injusticia que esas superficies vengán a suponer una carga impositiva.

—¿No hubo éxito en aquellas gestiones de 1974?

—En principio parecía que el Alcalde se avenía a la fórmula que proponíamos: una moción modificando con carácter retroactivo el arbitrio, para los colegios. Luego prevaleció el criterio de los técnicos municipales.

—¿Qué ha pasado ahora para que vuelva la «actividad municipal», en este tema?

—Uno de los recursos interpuestos por una Sociedad ha sido fallado en contra suya y este éxito parece que ha movido al Ayuntamiento a poner en marcha las liquidaciones. Me consta que el fundamento de ese recurso fallado es totalmente distinto al que apoya los interpuestos por nosotros, aparte, claro está, que no es lo mismo una sociedad mercantil que un Colegio de Enseñanza. Nuestros recursos, lo creo sinceramente, tienen muchas posibilidades de prosperar.

—¿Qué es lo que se pretende, entonces, con esta Asamblea de hoy?

—En primer lugar, se ha convocado a los medios informativos para que la Sociedad tenga conciencia del problema gravísimo, de auténtico conflicto social, que se plantea. La Comisión obtendrá el referendo para hacer gestiones a nivel de Administración Central y, si éstas fallasen, los Centros están dispuestos, como le decía al principio, a que se les embarque y a cerrar, claro.

—¿Cabe una solución intermedia?

—La que proponíamos desde el primer momento. Con una bonificación del noventa por ciento, el Ayuntamiento obtendría unos ingresos estimables y los Colegios podrían soportar la carga. P.

## CHEQUEO A LOS SINDICATOS

### Frutos y Productos Hortícolas

**UN PROBLEMA PREOCUPANTE: El de los mozos de carga y descarga del Mercado Central**

**El Presidente justifica el incremento de los productos desde el origen frente al consumo**

9

522. De ellas, 365 son autónomas y 157 tienen trabajadores.

El censo laboral está formado por 655 trabajadores, de los cuales 266 pertenecen a una sola empresa, la conservera «Helios». Las demás empresas tienen plantillas escasísimas, que en ningún caso llegan a 20 personas.

En el Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas existen las siguientes agrupaciones: Tabacos, Asentadores, Detallistas, Semillas, Plátanos, Patatas, Flores, Conservas, Representaciones Garantizadas, Viveristas, Jardinería, Almacenistas de Frutas, Achicoria, Piñón, Hortalizas y Frutos Desechados.

Un par de recientes problemas, sobre los que más adelante trataremos, han puesto de actualidad al Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas, tradicionalmente tranquilo, al menos en Valladolid.

Se trata de un Sindicato de censo desequilibrado. Hay muchas empresas y pocos trabajadores.

El número de empresas encuadradas es de

El mayor número de empresas lo tiene la Agrupación de Detallistas, con 173, seguido de Hortalizas, con 99. Las agrupaciones de menor número de empresas —con una sola— son Conservas, Representaciones Garantizadas, Viveristas y Frutos Desechados.

**JESUS DE VICENTE MINGO  
UN PRESIDENTE PREOCUPADO**



Don Jesús de Vicente Mingo

El Presidente del Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas es don Jesús de Vicente Mingo, concejal del Ayuntamiento y asentador de frutas desde hace 25 años. Fue seis años Presidente de la Unión de Empresarios y lleva catorce ostentando la Presidencia del Sindicato. Ha sido vocal nacional de la Junta de Asentadores de Frutas y en la actualidad es también Presidente de la Junta Provincial de la Mutualidad de Autónomos de Consumo y vocal nacional del Comité Ejecutivo de la Junta Rectora de dicha Mutualidad.

—El problema suscitado por la denuncia de la Agrupación de Mozos de Carga y Descarga del Mercado Central está de latente actualidad. ¿Cuál es su versión?

—Hay dos versiones. De una parte se quejan de que hay quien contrata a personal no perteneciente a la Agrupación y de otra parte que los asentadores les han dado de baja en la Seguridad Social. Hubo un tiempo en que los asentadores en efecto, pagaban la Seguridad Social de los mozos de carga y descarga, pero dejaron de pagarla porque no todos utilizaban sus servicios.

—¿No lo pueden pagar ellos mismos?

—Ese es el problema, ya que no están conceptuados oficialmente como autónomos —aunque de hecho lo sean— porque les contratan empresarios, bien sean mayoristas o detallistas.

—¿Tienen razón para quejarse?

—Sí que la tienen, porque no están amparados, pero también la tienen los industriales que no utilizan sus servicios.

—¿Qué solución se le ocurre?

—Desde luego, es difícil. Hay

dos salidas: bien considerar sus servicios con una prestación dentro del Mercado Central y entonces tendrían que contribuir todos los usuarios, o bien sostenerles solamente quienes les utilizan.

—¿Qué pasa con la competencia de los no agrupados?

—Es cierto que entran otros que no están en la Agrupación a cargar y descargar y que con ello crean un problema.

—¿Sin solución...?

—Bueno, el Ayuntamiento va a extremar la vigilancia para evitar que entre gente que no sea de la Agrupación, pero con eso veo venir un nuevo problema: que esa gente a quien se le prohíba la entrada se quedará sin trabajo y que al no dejarles entrar puede que algunos días falte personal.

—¿Entonces...?

—Llevo varios días dando vueltas a este asunto, que me preocupa mucho; ahora mismo es la máxima preocupación originada en el Sindicato.

—Otro problema. La gente se queja del enorme incremento de los productos desde su origen hasta que llegan al consumidor.

—Es cierto que la gente se queja, pero muchas veces no tiene en cuenta los gastos de comercialización, desde la producción al consumo. Desde que

está en el árbol, el fruto hay que recogerlo, tratarlo, clasificarlo, envasarlo, cargarlo, transportarlo, descargarlo y conceder un margen al mayorista y al detallista.

—¿No son muy grandes esos márgenes comerciales?

—Los márgenes con que trabajan mayoristas y detallistas datan de un decreto de Abastecimientos y Transportes de 1960.

—¿Se pueden conocer los márgenes?

—Para el mayorista, un ocho por ciento sobre el precio de venta, y para el detallista una escala en función del precio que se forma en el mercado.

—¿Cree que están justificando los gastos que incrementan al precio del producto?

—Justificadísimos. El transporte llega a costa hasta dos pesetas kilo, y los envases, que naturalmente se pierden, hasta veinte pesetas caja.

—¿En todo este tinglado no existen especuladores?

—Especuladores no somos nadie; intermediarios, todos.

—¿Y los intermediarios son inevitables?

—Mientras no se invente un sistema mejor, los intermediarios son necesarios. Son el puente que une la producción con el consumo.

—La patata está considerada como un alimento base. ¿Por qué se disparan los precios de esa forma?

—Son varias las causas. Por exceso de exportación, por falta de reservas y también por el mal tiempo, que ha retrasado la recogida. Pero luego se estabilizan los precios, como lo demuestra el hecho de que hayan estado a cuarenta y tantas pesetas el kilo y ahora no lleguen a veinte.

—Pese a todo, la gente sigue diciendo que las hortalizas y las frutas están por las nubes. ¿No cree usted lo mismo?

—Yo creo que no son caras en proporción con otros alimentos. Lo que pasa es que por ser un gasto diario repercute más en la cesta de la compra que otros artículos cuya subida es mayor, pero que se consumen menos.

—Lo dice un experto.

J. M. ORTEGA

## En la Casa de Extremadura FLORES RUBIO, PRIMERA EXPOSICION INDIVIDUAL

— "La gente tiene la falsa idea de que el paisaje de Castilla es triste"

De Flores Rubio, palentino, de ascendencia rural, que plasma el mundo en el que dio sus primeros pasos y que cuelga sus cuadros en la Casa de Extremadura, se dice que es «un joven valor de la pintura de nuestro tiempo y un maestro con los pinceles, con los que trata la pintura con delicadeza, con gusto, y los combina con suavidad». De lo que nadie se ha acordado es de que Flores Rubio da clases gratuitas de pintura en la iglesia de La Rubia, su barrio, a todos aquellos que quieren iniciarse en este arte, en su mayoría chavales de corta edad, aunque, como él dice, también vaya alguno de mayor edad, pero esto es más raro.

Quizá sea por esto por lo que le parece que hay pocas salas dedicadas a promocionar gente joven, aunque puestos a pedir tampoco le parece que abundan las galerías para profesionales.

Como la mayoría de los autodidactas, Flores Rubio, empezó en la pintura llevado por la buena maña que se daba para el dibujo, ha aprendido la técnica a fuerza de trabajo y quizá se le note en el envaramiento que parece atenazar a alguna de sus figuras; con mucho, lo mejor de la muestra que expone en la Casa de Extremadura son los paisajes más que por la belleza plástica, porque ha sabido captar el alma de los rincones castellanos, cualidad ésta que no acompaña necesariamente a las grandes firmas, aunque Flores Rubio tiene la ventaja de haber nacido y vivido en esos rincones y esas callejas que plasma:

Está sentado entre sus cuadros, mientras los visitantes escasos por la hora, hacen la rueda de lienzo en lienzo. Buen número de cuadros lucen ya el cartelito de «Vendido».

—Pinto a Castilla por ser castellano, por haber vivido cada una de las escenas que representan los cuadros. Quizá choque un poco el colorido que imprimo a mis obras, pero es que la gente tiene una idea un poco equivocada del colorido castellano. Se tiene la creencia de que predomina el ocre y de que Castilla es triste y gris, y para mí eso no es cierto.

—¿Desde cuándo se dedica a la pintura de forma profesional?

—Más o menos, desde los veintisiete años. Empecé en Palencia. Me pidieron unos cuadros para una tienda de muebles y luego continuaron haciéndome encargos y hasta hoy. Hubo, no obstante, un cambio

en mi forma de pintar. Tuve que dejar de pintar cuadros estilo «tienda de muebles», tuve que dejar la pintura standard, que aunque era un modo seguro de vivir, son cuadros que se hacen en el día, no llegan a un pintor.

—Contando con esta evolución hacia formas de pintura más serias y fuera de modelos standard, ¿se prevé algún nuevo giro en su obra?

—No creo que cambie fundamentalmente mi forma de pintar; pretendo ir aportando nuevas formas a la pintura, nuevas técnicas, llegar a lograr una línea impresionista dentro de un dibujo clásico; esa es mi meta por ahora, pero creo que nadie debe fijarse una meta concreta e inamovible, porque significaría estancarse en ella una vez conseguida.

—¿Qué tal le ha tratado la crítica hasta ahora?

—Yo acepto la crítica siempre que esté hecha con afán constructivo.

—¿Se vende su pintura?

—Como le he dicho, ésta es mi primera exposición y ya hay varios cuadros vendidos. No creo que mis obras sean caras, porque tampoco se puede pretender que lo sean en la primera exposición. El precio medio anda entre las cuatro y las siete mil pesetas. Tampoco estoy de acuerdo con los que dicen que una obra es mejor cuanto más cara es.

Finalizando la charla Flores Rubio insiste en la necesidad que hay de abrir salas para la gente que empieza. «Es la única forma —dice— de que la pintura vaya hacia adelante.»

C. R.



FLORES RUBIO ANTE SU OBRA

## guía cultural

### EXPOSICIONES

● **CAJA DE AHORROS DE SALAMANCA**  
(María de Molina)

Oleos de Centeno. Hasta el 10 de junio.

● **CASA SINDICAL**  
(Dos de Mayo, 1)

Exposición del XVI Certamen Provincial de Pintura.

● **CASA DE EXTREMADURA**  
(Plaza de España).

Pinturas de Massip. Mañana, último día.

● **ANTIGUO COLEGIO DE LAS FRANCESAS**  
(Calle Santiago).

Pintura de Gonzalo Martín-Calero.

● **CARMEN DURANGO**  
(Fray Luis de León, 2)

Cosío del Pomar. Hasta el 3 de junio.

● **CASTILLA** (Plaza de la Universidad)

Oleos de F. L. Moneo. Hasta el 12 de junio.

● **MUSEO DE PINTURA**  
(Calle de la Pasión)

Exposición de las obras seleccionadas en el X Premio Nacional "Valladolid", de acuarela. Hasta el 17 de junio.

NOTA.—Las salas que no mencionan horas de visita, deben entenderse abiertas de 7,30 a 9,30 de la tarde en días laborables y de 12 a 2 los festivos.

## museos

### ESCULTURA

Calle de San Gregorio  
De 10 a 13,30 y de 16 a 18,30.

### PINTURA

Calle de la Pasión  
De 10 a 13,30 y de 16 a 18,30.

### CASA DE COLÓN

Calle de Colón  
De 11 a 13 y de 16 a 18.

### CASA DE ZORRILLA

Calle Fray Luis de Granada  
De 10 a 13 y de 15,30 a 18,30.

### CASA DE CERVANTES

Calle del Rastro  
De 10 a 19.

## GUIA PRACTICA

### trenes

Llegada	TRAYECTOS	Salida	Llegada	TRAYECTOS	Salida
0,32	Irún-Vilar Formoso .....	0,36	12,39	León-Valladolid .....	
1,05	Madrid-Chamartín-La Coruña y Ferrol...	1,10		Valladolid-León .....	13,20
1,14	Madrid-Chamartín-Gijón y Avilés .....	1,17	13,20	Irún y Bilbao-Madrid-Chamartín .....	13,22
1,29	Madrid-Chamartín-Hendaya y Pamplona .....	1,34	13,53	Santander-Medina del Campo .....	13,57
1,54	Madrid-Chamartín-Gijón .....	1,59		Valladolid-Madrid-Atocha Apeadero .....	14,15
2,26	León-Madrid-Chamartín .....	2,41	14,35	Salamanca-Bilbao y Hendaya .....	14,40
2,30	Madrid-Chamartín-Bilbao .....	2,35		Valladolid-León .....	15,46
2,54	Madrid-Chamartín-Hendaya y Bilbao .....	3,02	15,43	Medina del Campo-Santander .....	15,51
3,04	Madrid-Chamartín-Santander .....	3,09	15,48	Irún y Bilbao-Salamanca .....	15,51
3,30	Santander-Madrid-Chamartín .....	3,35	15,56	León-Medina del Campo .....	15,58
4,03	Fuentes de Oñoro-Hendaya .....	4,05	16,33	Madrid-Atocha Apeadero-Valladolid .....	
4,05	Bilbao-Madrid-Chamartín .....	4,10	16,52	Madrid-Chamartín-Gijón .....	16,54
4,38	Irún y Pamplona-Madrid-Chamartín .....	4,48		Valladolid-Madrid-Atocha Apeadero .....	17,20
4,45	La Coruña y Ferrol-Madrid-Chamartín .....	4,55		Valladolid-Burgos .....	17,35
5,00	Gijón-Madrid-Chamartín .....	5,05	17,51	León y Reinosa-Madrid-Atocha Apeadero .....	17,56
5,08	Irún y Bilbao-Madrid-Chamartín .....	5,13	17,57	Gijón-Madrid-Chamartín .....	18,02
5,32	Gijón y Avilés-Madrid-Chamartín .....	5,41	18,02	Madrid-Chamartín-Santander .....	18,04
	Valladolid-León .....	6,31	19,05	Santander-Madrid-Chamartín .....	19,07
7,29	Palencia-Madrid-Atocha Apeadero .....	7,32		Valladolid-Reinosa .....	19,00
7,34	Medina del Campo-Burgos .....	7,36	19,17	Medina del Campo-León .....	19,19
8,06	León-Madrid-Atocha Apeadero .....	8,08	19,38	Palencia-Medina del Campo .....	19,40
8,33	Salamanca-Barcelona .....	8,40	20,25	Ariza-Valladolid .....	
	Valladolid-Santander .....	8,40	20,49	Barcelona-Salamanca .....	20,52
	Valladolid-Ariza .....	9,00	21,37	Santander-Valladolid .....	
10,01	Medina del Campo-Valladolid .....		21,41	León-Valladolid .....	
	Valladolid-Palencia .....	10,27	21,46	Burgos-Medina del Campo .....	21,49
10,02	León-Valladolid .....		22,04	Madrid-Atocha Apeadero-Palencia .....	22,06
10,28	Reinosa-Valladolid .....		22,36	Madrid-Atocha Apeadero-León .....	22,39
10,43	Madrid-Chamartín-Bilbao y Hendaya .....	10,46			
11,39	Madrid-Atocha Apeadero-León .....	11,42			
12,15	Burgos-Valladolid .....				
12,20	Madrid-Atocha Apeadero-Valladolid .....				

NOTA.—Todos los trenes del presente horario son de circulación diaria, excepto el expreso León-Madrid-Chamartín, que circula sólo los lunes y siguientes a festivos.

## autobuses

### PRINCIPALES LINEAS REGULARES DE VIAJEROS.—HORARIOS DE SALIDA Y DESTINO

Hora de salida	ITINERARIO	Hora de salida	ITINERARIO
7,00	Mayorga de Campos.	17,25	Madrid.
7,30	Segovia.	17,30	Tiedra.
7,30	Sevilla.	17,30	Alaejos.
8,00	Palencia.	17,30	Salamanca.
8,00	Benavente por Medina de Rioseco.	17,30	Benavente por Medina de Rioseco.
8,25	Laguna de Duero.	17,30	Villamañán por Valencia de Don Juan.
8,30	Benavente por Villalpando.	17,40	León.
8,30	Zamora por Toro.	17,45	Nava del Rey.
8,45	Madrid.	17,45	Madrid.
9,30	Mucientes por Fuensaldaña.	18,00	Segovia por Cuellar.
10,00	Zaragoza por Soria.	18,00	Navas de Oro por Coca.
10,10	León.	18,00	Medina de Rioseco.
10,25	Madrid.	18,00	Benavente por Villalpando.
10,30	Iscar.	18,00	Castroverde.
10,30	Salamanca.	18,00	Aranda de Duero.
11,00	Palencia.	18,00	Aranda de Duero por Roa.
11,15	León.	18,00	Ponferrada.
12,30	Barcelona (lunes, miércoles, viernes y sábados).	18,00	Sahagún por Melgar de Arriba.
13,00	Zamora.	18,00	Mayorga de Campos.
13,00	Fuentes de Oñoro.	18,00	Villada por Santervás.
13,15	Segovia.	18,00	Villarramiel por Ampudia (lunes, miérc. y viern).
13,15	Olmos de Esgueva y Encinas.	18,15	León.
13,15	Campaspero (martes, jueves y sábados).	18,30	San Cebrián por Geria y Bercero.
13,30	San Pelayo por Torrelobatón.	18,30	Campaspero.
13,30	Villabrágima por Rioseco.	18,30	Vezdemarbán-Cotanes y San Pedro Latarce.
13,30	Tudela de Duero y Montemayor de Pililla.	18,30	Villanueva por Rioseco.
13,30	Iscar y Viana de Cega.	18,30	Sahagún por Villalón.
13,30	Tordesillas.	18,30	Valdezas por Rioseco y La Unión de Campos.
13,30	Medina del Campo.	19,00	Tordesillas y Simancas.
13,40	San Sebastián-Irún-Bilbao.	19,00	Iscar y Viana de Cega.
14,00	Benavente por Medina de Rioseco.	19,00	Villafuerte de Esgueva por Castrillo Tejeriego.
14,00	Palencia.	19,15	La Seca.
14,00	Fontiveros por Medina del Campo.	19,30	Cuellar y Camporredondo.
14,30	Benavente por Villalpando.	19,30	San Pelayo por Torrelobatón.
14,30	Castronuevo de Esgueva.	19,35	Palencia (lunes, miércoles y viernes).
15,15	Madrid.	20,00	Palencia.
16,45	Burgos.	20,00	Tudela y Montemayor de Pililla
17,00	Zamora por Toro.	21,45	Madrid-Medina de Rioseco.

## aeropuerto

VUELOS DE IBERIA HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE  
FRECUENCIAS: Lunes, miércoles, viernes, sábados y domingos.  
Barcelona-Villanubla.—Salida: 09,40. Llegada: 10,50.

Villanubla-Barcelona.—Salida: 11,30. Llegada: 12,30.  
FRECUENCIAS: Martes y jueves.  
Barcelona-Villanubla.—Salida: 16,15. Llegada: 17,25.  
Villanubla-Barcelona.—Salida: 18,05. Llegada: 19,05.





SEÑALES DE TRAFICO

10 JULIO



# Sorteo Extraordinario de Vacaciones



PRIMER PREMIO

# 37 MILLONES Y MEDIO

DECIMOS DE 500 PTS.



## lotería nacional

Quiero participaciones del gordo de vacaciones



Las comarcas castellanas

## PIDEN MAS AGUA PARA LOS SEMBRADOS

### Presión de la oferta de cebada

Sin novedad en la recolección de la cebada en Andalucía Occidental y en Extremadura, adonde han llegado máquinas segadoras desde Aragón y Castilla «para echar una mano» a los agricultores andaluces y extremeños. Por Levante también están segando ese cereal. Concretamente

desde Alicante se nos asegura que es éste un buen año.

Si avanzamos hacia el Norte, para atravesar la Mancha, hallaremos que las últimas lluvias no llegaron a todas partes, quedando comarcas sin recibir precipitaciones. Lo mismo sucede, por ejemplo, en algunas partes de la provincia de Segovia, pero como en estas tierras de la cuenca del Duero los sembrados llevan normalmente un retraso de por lo menos un mes con respecto a los del Sur, no desconfiamos de que antes de terminar mayo se produzcan nuevos riegos atmosféricos, que son muy necesarios. Luego, en tierras de Valladolid, veremos que las siembras se están desarrollando bien, pero «como ha empezado el calor, sería conveniente que lloviese algo». Registremos que mientras escribimos estas impresiones, se anuncia la próxima entrada de frentes húmedos desde el Atlántico, que seguramente a estas horas habrán llegado ya a la Península. Ello es muy deseable para todas las tierras del interior en donde se hallan en la primera fase, de espigado y granazón, los cereales.

En cuanto a la remolacha azucarera, ninguna mención desfavorable. Mientras en la zona Sur —Andalucía y Extremadura—, se disponen las fábricas para recibir las primeras partidas de raíz verde, en las restantes los cultivadores realizan trabajos de entresaque que, por cierto, según se nos informa desde la zona de Escalona del Prado (Segovia), lleva una sobrecarga de jornales, pues éstos llegan a alcanzar las mil pesetas por persona.

#### EL SEGURO DE LOS CEREALES

Recibimos impresiones en el sentido de que se está acusando más prisa, en los medios agrícolas, que en anteriores años, por formalizar los documentos de seguro contra incendio y pedrisco, por lo que se estima como posible que el número de asegu-

rados exceda con mucho a los que firmaron declaración el año anterior. Está bien que el sentido de la previsión aumente en el campo. Y seguimos sin tener noticias de que hasta ahora haya nada que lamentar en las cosechas por lo que se refiere a las tormentas.

#### LOS CEREALES-PIENSO

Aumenta la presión de la oferta de cebada en el mercado libre, lo que origina un debilitamiento de la firmeza que hubo hasta hace poco para la cebada. En «Mercomedina» los precios se orientan a la baja, siendo de 7,80 pesetas kilo para la de dos carreras, y de 7,65 para la de seis, sobre almacén de agricultor. Sobre camión origen, los precios son de 7,95 y 7,80, respectivamente. La misma impresión proviene de «Mercogua Diana» (Badajoz), donde las operaciones están paralizadas. Por su gran consumo, esa zona viene estando a la cabeza de las cotizaciones nacionales. Ahora son de 8,70 para la de dos carreras, y de 8,55 para la de seis, para mercancías sobre industria de la comarca. Demanda muy débil en el área de «Mercohenares» (Guadalajara), donde la cebada de seis carreras, sobre camión origen, se paga a 8-8,10. En la de «Merco Plasencia-Cáceres», al reducirse el consumo, se opera poco, oscilando los precios entre 8,45-8,50 para mercancía a granel sobre destino en zonas de Plasencia y Cáceres.

Al contrario que la cebada, el maíz nacional escasea por lo general. En «Mercolérida» ha subido 0,20 pesetas/kilo y está a 10,40-10,50.

### Almacenes del Servicio Nacional de Productos Agrarios

## RECEPCION Y DESPACHO DURANTE EL PRESENTE MES

Jornada laboral: de 9 a 13 y de 15 a 19 horas, excepto los sábados. Sábados: de 9 a 13 horas.

Días de apertura: Los laborables.

- ALAEJOS.—Todos los días, excepto 12 y 19.
- ARRABAL DE PORTILLO.—Todos los días, excepto el 12 y 19.
- ATAQUINES.—Todos los días, excepto el 5, 10, 19 y 26.
- BECELLA DE VALDERADUEY.—Todos los días, excepto el 12 y 19.
- CAMPASPERO.—Todos los días, excepto el 12 y 19.
- CORCOS-AGUILAREJO.—Todos los días, excepto el 5, 19 y 26.
- ESGUEVILLAS DE ESGUEVA.—Todos los días, excepto el 5, 19 y 26.
- FRESNO EL VIEJO.—Todos los días, excepto el 3, 5, 10, 12 y 26.
- Torrejilla de la Orden.—Días 3 y 10.
- MATAPOZUELOS.—Todos los días, excepto el 3, 5, 10, 12 y 26.
- Pozaldez.—Los días 3 y 10.
- MAYORGA DE CAMPOS.—Todos los días, excepto el 12 y 19.
- MEDINA DEL CAMPO (Silo).—Todos los días, excepto el 12 y 19.
- MEDINA DEL CAMPO-MACROSILO.—Diario, excepto el 5, 19 y 26.
- MEDINA DE RIOSECO.—Todos los días, excepto el 11, 12, 19 y 24.
- MOTA DEL MARQUES.—Abierto los días 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 16, 18, 23, 24, 25 y 30.
- Casasola de Arión.—Lunes y martes.
- NAVA DEL REY.—Todos los días, excepto el 5, 19 y 26.
- OLMEDO.—Todos los días, excepto el 5, 12 y 26.
- PENAFIEL-TRIGO.—Todos los días, excepto el 5, 19 y 26.
- PENAFIEL-PIENSOS.—Todos los días, excepto el 5, 12 y 26.
- SIMANCAS.—Todos los días, excepto el 12 y 19.
- TORDEHUMOS.—Todos los días, excepto el 12 y 19.
- TORDESILLAS.—Todos los días, excepto el 5, 11, 12, 25 y 26.
- Rueda.—Los días 11 y 25.
- TORRELOBATON.—Todos los días, excepto el 7, 12 y 19.
- TUDELA DE DUERO.—Todos los días, excepto el 4, 5, 11, 12 y 26.
- Quintanilla de Onésimo.—Días 4 y 11.
- VALLADOLID-SILO.—Todos los días, excepto el 5, 12 y 26.
- VALLADOLID-SELECCION.—Cerrado.
- VILLALON DE CAMPOS.—Todos los días, excepto el 5, 12 y 26.
- VILLARDEFRADES.—Todos los días, excepto el 5, 12 y 26.

La recepción y despacho de mercancías en sub-almacenes se realizarán previo acuerdo con el Jefe de Almacén, para evitar desplazamientos innecesarios.

### SAN PELAYO DEL VALLE

## Fiestas del Cristo del Suspiro

El pueblecito de San Pelayo del Valle, distante tres kilómetros de Torrelobatón a cuyo arceprestadgo pertenece, celebrará la fiesta titular en honor del Cristo del Suspiro que se venera en la ermita enclavada en el centro urbano de la localidad.

El programa es el siguiente: Hasta el 5 de junio, solemne novenario con santa misa a las nueve de la tarde.

El día 5, sábado, víspera de la fiesta titular, refresco servido por el mayordomo de la Cofradía que este año corresponde a don Venancio del Barrio. A las once y media de la noche, tradicional hoguera, seguida de gran verbena. Día 6, domingo: Fiesta titular del Cristo del Suspiro.

A las 12,45 de la mañana, procesión hasta el límite con el término municipal de Torrelobatón. Seguidamente, santa misa solemne en el templo parroquial de Nuestra Señora de la Asunción. A continuación, refresco ofrecido por el Ayuntamiento a todo el vecindario. Por la tarde y noche, bailes amenizados por un gran conjunto músico-vocal.

Día 7, a las doce de la mañana, santa misa en sufragio de todos los difuntos de la comunidad. A la una, vino español ofrecido por el señor Del Barrio, mayordomo de la Hermandad. Al atardecer bailes con fin de fiesta.

El Corresponsal.

## SERVICIO DE DEFENSA CONTRA PLAGAS

### CEREALES

PLAGA.—«Coco» de la caña de los cereales (*Cephus pygmaeus* L., *Calamobiusoillum* Rossi).

Estado del ciclo biológico: En estos momentos se observa el mayor número de adultos en vuelo, por lo que se deberá tratar con toda urgencia a fin de evitar el que los «mosquitos», hagan la puesta dentro de la caña.

Tratamiento: Espolvoreo, razón de 20-25 kilos/Ha. con cualquiera de los siguientes productos.

Malathión, 4 por 100; Carbaril,

10 por 100, y Triclorfon, 5 por ciento.

## ANUNCIOS ECONOMICOS VARIOS

HELADERIA, confitería, Salón Ideal, Pastelería, Repostería fina, Bombones, Caramelos, José Pascual, Santiago, 26

OPTICA "IRIS" Gafas, Foto Proyección.

# FERIAS Y MERCADOS

## AVICOLAS Y GANADEROS

El «Boletín de la Asociación Nacional Sindical Avícola» dice en su número de finales de semana: «Las continuas bajas de precios de los huevos han colocado el mercado en una situación expectante. Ello inclina a la demanda a compras muy ajustadas, con el fin de evitar la creación de stocks y consiguiendo así que la oferta haga mayores concesiones de precios.»

Los precios por docena, en el mercado madrileño, son, para el mayorista, los que pasamos a detallar, figurando entre paréntesis los correspondientes al público: De más de 65 gramos, a 44 pesetas (50); de 61 a 65 gramos, a 39 (45,50); de 56 a 60, a 36 (42,60); de 51 a 55 a 33 (38,10); de 46 a 50, a 28 (32,20).

Desde el 14 de mayo, la baja de precios por docena oscila entre una y dos pesetas.

En cuanto a pollos, después de la euforia que presentó el mercado en los primeros días de la semana, merced a una demanda

activa, ésta volvió a remitir a causa de un sensible descenso del consumo. Esto originó ablandamiento de los precios y acumulación de sobrantes. En la actualidad, las concesiones se mueven entre 3-4 pesetas kilogramo canal con despojos.

En Lorca (Murcia), mercado sostenido en porcino. Los cerdos gordos de raza selecta se pagan a 73-75 pesetas kilo vivo, y los cruzados, a 62-65. En lechones, demanda superior a la oferta, pagándose a 2.300-2.500 pesetas cada uno.

Para ganado caprino, los cabritillos de hasta diez kilos de peso, a 115-125 pesetas kilo-vivo; de más peso, a 110-115.

En corderos, también más demanda que oferta. Los de hasta doce kilos canal se cotizan entre 95-100 pesetas kilo vivo, y los de doce kilos, sobre 90-95.

Los añejos de raza frisona, de más de 450 kilos, a 95-100 pesetas kilo vivo; de raza retinta y de pardo alpina, al mismo precio.

Del mercado de León se nos dice que los terneros de 8-15 días se han pagado a 15-19.000 pesetas, los de raza pardo-alpina. De 30-40 días, a 17-22.000, y de seis meses, a 30-34.000. En ganado de abasto, los añejos a 98-120 pesetas kilo vivo; novillas, a 90-94; vacas anovilladas, a 110-115 pesetas kilo canal; vacas, a 90-100, y ternera lechal especial, a 140-154.

Descendió mucho el mercado de Torrelavega (Santander), comparado con los anteriores. Las ventas oscilaron entre el 70 y el 80 por 100 de las reses presentadas, totalizando éstas 4.163, de las cuales corresponden 1.485 a ganado vacuno mayor; 2.125 terneros; de tipo mediano, 468; 33 de caballar y 52 de asnal. Lo mejor, se vendieron los terneros. El precio más alto conseguido en vacas lecheras fue de 80.500 pesetas. Procedía de Colindres y fue despachada a Málaga. Hubo varias de 80.000, y por una pareja, también de raza holandesa, se pagaron 150.000.

Un viaje con un profundo valor simbólico

# LOS REYES, EN SANTO DOMINGO

## Don Juan Carlos anunció la celebración en España de la III Exposición Internacional Iberoamericana

SANTO DOMINGO.—(Del enviado especial de PYRESA, LADISLAV AZCONA).—Eran poco menos de las diez y media de la mañana. El avión de «Iberia» había enfilado la pista principal del viejo aeropuerto de Bocachica y pocos instantes después aparecía, bajo el sol terrible del Caribe, la figura de Juan Carlos de Borbón, que pisaba tierra americana en Santo Domingo. Las primeras palabras del Rey han sido de gratitud: «Pisar la tierra americana en esta isla, es arrancar con buen pie.» Pero en su breve discurso, apenas siete minutos, el Rey dijo también otras cosas. Señaló, por ejemplo, que el futuro no se apoya en la nostalgia y que la solidaridad española con los pueblos de América nos obliga a vivir de cerca los problemas más acuciantes del continente. Don Juan Carlos, que vestía uniforme de capitán general de la Armada, estaba tranquilo y yo le noté un acento de firmeza en la voz al enumerar esos problemas: «Independencia política y económica, desarrollo, ansias de mayor justicia social y búsqueda de unos ideales de libertad.»

### EL GESTO DEL REY

Así comenzó el viaje. Para dar cuenta de él, cerca de trescientos informadores de la Prensa, Radio y Televisión de medio mundo se han desplazado hasta la capital dominicana. Todos hemos podido comprobar un especial cariño hacia España y hacia los españoles por parte de este pueblo que ha estado en las calles principales de la ciudad aplaudiendo y vitoreando a Juan Carlos y Sofía. Y como un dato a notar en la agenda de esta visita americana, el primer gesto del Rey. El primer gesto que pone de relieve su talento popular. En el trayecto entre el aeropuerto y la capital, cerca de treinta kilómetros de autopista entre palmerales que bordean el Caribe; en el trayecto, decimos, un grupo de niños de una escuela habían salido hasta la carretera y al ver aparecer el vehículo oficial que conducía al Presidente Balaguer y al Monarca español, han hecho ondear unas banderas roja y gualda. Don Juan Carlos ha ordenado al conductor del vehículo que se detuviese y se ha bajado del automóvil para hablar con los niños. La noticia ha corrido por la ciudad como la pólvora y cuando, una hora después, los Reyes llegaron a la Plaza de España, la multitud se había agolpado en las inmediaciones y

el grito de «¡Viva nuestro Rey!» se había convertido en algo más que una recepción de cortesía.

Los Reyes se han encontrado con un país que protagoniza en estos momentos la actualidad política de esta zona del mundo. El próximo domingo llega aquí Henry Kissinger. Ahora mismo los problemas de la industria del azúcar que es una de las grandes fuentes de ingreso del país están influyendo en toda la región del Caribe. El hecho de que Don Juan Carlos inicie su viaje



Don Juan Carlos, durante su discurso, en el aeropuerto dominicano.

## INAUGURACION DEL MUSEO DE LAS CASAS REALES

americano en esta isla es un elemento más a tener en cuenta a la hora de enjuiciar este protagonismo dominicano que los periódicos locales se encargan de airear constantemente. Son precisamente esos periódicos los que han tenido un papel más destacado en la creación del clima favorable a la visita de los Monarcas españoles. Los seis diarios locales han dedicado páginas y páginas repletas de elogios hacia la figura de los Monarcas y hacia la reforma política de España.

Pero vamos a hacer un pequeño resumen de la actividad de Don Juan Carlos y doña Sofía en su primera jornada americana. Tras la recepción oficial del aeropuerto a la que ha asistido el Gobierno en pleno junto con el Cuerpo Diplomático acreditado en la capital dominicana, los Reyes se han trasladado al Palacio Nacional, donde Don Juan Carlos ha mantenido una conversación privada con el Presidente Balaguer.

Más tarde, en la Plaza de España, han descubierta una lápida ante la estatua de Isabel la Católica; a continuación, dentro todavía de la llamada Zona Colonial, que agrupa una serie de edificios nobles de la ciudad, los Reyes inauguraron el Museo de las Casas Reales.

LA CORONA, GARANTIA  
A mediodía, los monarcas asistieron a un almuerzo ofrecido por el Canciller de Asuntos Exteriores de Santo Domingo, y en el que el ministro español de Asuntos Exteriores, José María de Areilza, pronunció un discurso en el que insistió en la vocación americana de España. «Pero —dijo el Ministro— ninguna tradición es válida en

política si no sirve el camino del porvenir. Y ningún progreso es verdaderamente estable si no se apoya en la tradición. La Corona es la que garantiza ese difícil equilibrio». Areilza, en cuya personalidad se fijan de manera muy especial los periódicos locales, hizo también un ofrecimiento que puede ser importante de cara a las relaciones entre los dos países: «Cuanto España pueda ofrecer en el terreno tecnológico, cultural, económico y comercial para aumentar la colaboración hispano-dominicana estamos dispuestos a examinarlo y apoyarlo en forma prioritaria».

En esta primera crónica del viaje de los Reyes, únicamente otro dato. Las fuerzas de seguridad, el Ejército y la Policía han montado a lo largo y ancho de toda la zona de Santo Domingo un espectacular servicio de protección y seguridad tan espectacular que se calcula en diez mil hombres los que han sido movilizados. Tan aparatoso que no hay una sola terraza, un solo tejado, un solo edificio público que no esté controlado de una u otra forma por los soldados, y si por sí fuera poco, se han cerrado al tráfico un buen número de calles de la capital, el aeropuerto internacional ha interrumpido sus servicios durante ocho horas, la Universidad y los centros de enseñanza media han suspendido sus clases para evitar hipotéticas manifestaciones estudiantiles e incluso, un super secreto organismo militar del C. O. F. A. (Centro de Operaciones de las Fuerzas Armadas), que únicamente se pone en funcionamiento en casos de emergencia nacional, ha sido movilizado para supervisar toda la operación.

Los Reyes, pues, han iniciado

su viaje americano con esta visita a Santo Domingo que los observadores políticos han calificado inicialmente como un viaje sentimental que emparenta con la gesta del descubrimiento y que tiene un profundo valor simbólico. Tras la impresionante acogida, tras los contactos financieros, políticos y de todo tipo que tanto el Rey como su séquito van a mantener, es posible que haya que ir buscando adjetivos más políticos para calificar ese viaje que sólo acaba de comenzar.

DON JUAN CARLOS ANUNCIA LA III EXPOSICION INTERNACIONAL IBERO-AMERICANA

SANTO DOMINGO. (Del enviado especial de PYRESA, L. A.).—El acto más importante de la jornada de la tarde del primer día de estancia del Rey Juan Carlos en la República Dominicana con constituyó la recepción oficial durante la

cual el Presidente Balaguer impuso al Soberano español la Gran Cruz-Plata de Oro de la Orden del Mérito de Duarte Sánchez y Mella. Tras unas palabras de ofrecimiento a cargo del primer mandatario dominicano, el Rey de España contestó con un discurso en el que, entre otras cosas, dijo:

«Quisiera comunicarles un propósito que significa un comienzo de la tarea. Reanudando una noble tradición familiar y monárquica, desearía que se celebrase en España, si todos me ayudáis, la III Exposición Internacional Iberoamericana. Las dos primeras, como recordarán, se celebraron en Sevilla y en Barcelona y fueron auspiciadas por mi abuelo, el Rey Alfonso XIII. Nuestros pueblos están a punto. Pueden hacer un alarde. Tienen que hacerlo. Sólo precisan demostrar lo que son, demostrar lo que hacen. Para mí, personalmente, nada será más alentador que iniciar mi reinado con esta empresa y convertirme en patrocinador de vuestro esfuerzo y en portavoz de vuestro espíritu.»

## Visita imprevista a la fragata «Cataluña»

SANTO DOMINGO. (Efe).—De modo imprevisto, fuera de programa y por su especial deseo, Su Majestad el Rey de España visitó ayer, acompañado por el Presidente Balaguer, la fragata española «Cataluña», que se encuentra en el puerto de Santo Domingo coincidiendo con la visita oficial de Sus Majestades a la República Dominicana. Su Majestad fue recibido con los honores de ordenanza y partió con la tripulación, mientras el numeroso público, que no ha dejado de aclamarle y seguirle en todos sus movimientos, aplaudía y vitoreaba en medio de auténtico clamor popular, que es la tónica de su visita.

# GRI TE RIOS

## EDITORIAL

# REFORMA Y CAUTELA

En cuarenta años de vida, un régimen político, dueño absoluto del poder y prácticamente sin oposición, ha tenido tiempo de enraizarse en la nación, identificarse con ella y, hasta cierto punto, remodelarla a su arbitrio. Claro que tan larga vigencia sólo se explica por la ausencia de arbitrariedades y por los logros de justicia social y prosperidad.

Ahora, desaparecido el estadista vencedor de la guerra y constructor de la paz, el curso de la historia, ininterrumpible, se insertó en la tradición monárquica nacional. Fieles a la obra de Francisco Franco, los hombres de hoy no van a permanecer vitaliciamente unidos y como desposados a un momento y unas circunstancias irremediamente idas.

Y no es sólo Francisco Franco quien ha muerto. De su generación van quedando ya pocos. El relevo se impone. Asumirán el mando personas con ideales por estrenar, nada gastados por compromisos con el pretérito.

El tránsito —necesario, inevitable— encierra enormes peligros. Es evidente que no se puede cambiar todo de golpe; y las mutaciones graduales pueden arrastrarnos a desatinadas empresas muy distanciadas de nuestros verdaderos deseos. Se trata de una delicada maniobra consistente en pulsar el acelerador sin perder el gobierno de los frenos.

En el Estado todo está atado, urdido e interrelacionado. Las leyes, las personas, los intereses y las instituciones componen una trama muy densa que varios teóricos están tratando en vano de esclarecer. Sospechamos la interdependencia de todas las piezas del sistema, pero no podemos cifrarla en fórmulas cuantitativas que nos permitan manipular los ingredientes, sin destruir el equilibrio, para ensayar otras combinaciones.

Nos encontramos en plena fiebre reformista. La moda —y también las necesidades del país, reconozcámoslo— exige crear, modificar o abolir instituciones. La Administración, las Cortes, todos los órganos consultivos, la Prensa, la Iglesia, los Sindicatos, la Justicia, todo va a ser puesto en cuarentena por mor de la democratización.

Celebremos esta revulsión que, en el peor de los casos, nos permitirá tener conciencia de nuestras desgracias, aunque no sepamos remediarlas. Pues lo peor que puede sucederle a un pueblo no es la postración o la pobreza, sino la atonía y el conformismo, el entregarse a la fatalidad o a la providencia, renunciando a la acción y a la iniciativa.

Sin embargo, como no todo el monte es orégano y de algo puede valer la experiencia (aunque se trate de experiencia ajena), conviene no echar locamente la casa por la ventana ni tirar en un minuto un patrimonio ganado con el sudor de muchos años. Antes de destruir hay que construir. En cada liquidación hay que examinar lo que es conveniencia propia o regalo al extranjero. Hay que ser serio y no comprometerse con nada ni con nadie. Toda la confusión que ahora existe, en buena parte no tiene nada de espontánea. Gentes de pésimas intenciones la siembran y la dosifican en sabias píldoras de gusto anarquizante. El objetivo es abrir brechas (las que sean) en un sistema que hasta hoy viene funcionando regularmente. Por esas brechas sabrán introducirse después otras fuerzas más operativas.

Por eso las reformas no pueden abandonarse a la «espontaneidad» de la destrucción. El poder, aún en vísperas dimisionarias, tiene el deber de preservarnos de toda infiltración extraespañola.

# TREGUA CON PASIONES

Pasión, o acción de padecer, según la Academia, en la quinta de sus acepciones, significa perturbación o afecto desordenado del ánimo y, en la séptima, afición o apetito vehemente de una cosa. Por eso, cuando se dice que el amor ciega, sin duda la ceguera se debe a la faceta pasional, o sea, con desorden y vehemencia, del viejo Eros, que en sus formas más puras se muestra lúcido y hasta clarividente. De ahí que las pasiones, privadas o públicas y siempre contagiosas, nos ofusquen tanto, dado que transfieren su carga de sentimiento, y a veces de resentimiento, del músculo cordial a la masa encefálica. Que se suben a la cabeza, vanos. Sólo una transferencia de este tipo explica, aunque difícilmente, que una persona que sabe leer, puesto que puede escribir, haya amenazado con propinarle una paliza terrible a Camilo José Cela por su «Enciclopedia del erotismo», o variante del amor, donde el viejo Eros presenta su cara de instinto sexual. Un instinto, por cierto, tan útil como agradable, a cuya satisfacción todos debemos nuestra presencia en este perro mundo, hasta los hipócritas o insensatos que se desgañan para transformarlo en un desolado Paraíso sin manzanas.

Cualquiera que escriba para los periódicos, incluidos los fascículos, está expuesto a convertirse en blanco de la más variada correspondencia, desde la carta lisonjera al anónimo insultante. Cela lo sabe y no tiene por qué alarmarse si su corresponsal es uno de los espontáneos que tanto abundan. Estos son gajes del oficio y no hay más remedio que apecharlos. Claro que la cosa cambia si entra en juego el fanatismo, o pasión exacerbada en pro de un credo, aunque sea absurdo o precisamente por serlo. También sabe Cela, en este caso como académico, que fanático es el que defiende con tenacidad desmedida y apasionamiento sus opiniones religiosas. Por eso se considera al hombre fanático como el animal más dañino de la Creación, puesto que encastillado en su verdad destruye al semejante que supone en el error. Y por eso la saña que le caracteriza contra la letra, que si con sangre entra, imagina que también con sangre sale. De ahí el incendio de la biblioteca de Alejandría, fabuloso depósito de los saberes clásicos, que quemaron las turbas instigadas por el obispo Teófilo cuando los albores del cristianismo. De ahí que arderan los libros tanto como los hombres cuando las glorias de la Inquisición, que puso a salvo la cris-

tiandad de la herejía. Y de contra el que la maneja, con frecuencia inseparables quemar libros y maltratar a sobre todo ahora, cuando las la economía y hasta el depón más peregrina condición pul-

Pero hay pasiones y pasiones que dependen de su ascendencia noble. En cu ofusca en cierto modo hasta lo que iba yo. Ahí está, por tora de enorme talento y de plena guerra de los sexos, co lo hubiera dictado la pasión. nes femeninas no son un pre de los hombres, que tienen Las «revolucionarias» somos de la historia. Los inmobilis partido conservador, tradicio Y ahí pone el punto final. de la guerra fría a la guerra cualquier caso lo bueno es me parece que fue Don Man que el problema que se discute el filete?, se pregunta. Desde la caverna al macho con su filete que aguarda a que descienda en el plato, la mujer se ha hombre pudiera escribir la el hombre el que tiene que también la mujer pueda escri-

Recuerdo un artículo de pecable hace tiempo que se los tiempos en que era corri venida de Moscú en la que

## UNOS Y OTROS

### UNA ILUSION DE LA QUE NO SE VUELVE

(De «Ya»):

«Un amigo acaba de regresar de Italia. Hay mucho ambiente

comunista. Nada tiene de extraño, dada la psicología de las masas, cuya reacciones serán siem-

pre primarias y no producto largas meditaciones.

Un ejemplo: el taxista del che que nuestro amigo toma dice que por primera vez él votará a los comunistas.

—¿Por qué?

—Porque vivo en un piso caro. Me es muy difícil pagar. El partido me dará un piso.

Luego resultará que el partido aunque gane, no le dará el piso. Pero si ha tomado el poder, se habrá acabado el juego. No soltará. Y tendremos otra edición de la Europa del Este.

De ahí la responsabilidad que quienes son capaces hasta de ciliar el sueño sin abordar decididamente las grandes problemas del pueblo.»

### LA ESPECULACION DE LOS PISOS

(De «El Alcázar»):

«Muchas provincias españolas —casi todas— deberían tomar y muy en serio, el ejemplo del Gobernador Civil de Almería. ¿Qué ejemplo? El de dar un ultimátum a los propietarios de pisos acogidos a beneficios fiscales para que los ocupen o permitan ser ocupados y dejar, abandonar la idea, de especular con ellos. De todos es conocido que hay muchas familias, muchísimas, que habitan viviendas en condiciones infrahumanas, habiendo muchos señores, muchísimos, que tienen en propiedad varias, incluso muchas, muchísimas, viviendas subvencionadas por el Ministerio de

la Vivienda y tras ponerle cuatro muebles, algunos muy viejos las alquilan a precios desorbitados que en Madrid han alcanzado, y superado, el salario mínimo de un obrero. La norma, la prohibición, existe. Falta de inspección, la denuncia, el expediente... y la sanción. Todo menos consentir que existan cien mil viviendas vacías esperando inquilinos caros, mientras otros no vivan para pagar un alquiler. Difícil, pero no imposible. En este país pasamos muy rápido la barrera que separa la construcción masiva de viviendas, llamémoslas sociales, a la de los pisos de lujo. A lo mejor sería bueno un pequeño retroceso.»

### LOS ITALIANOS Y EL AMOR

(De «El País»):

«El español medio, por ejemplo, ha creído siempre que los italianos son maricas, cobardes en la guerra y cantantes de ópera, mientras que el italiano medio sigue creyendo que los españoles son gallitos, belicosos y toreros. El reportaje Caletti con su millón trescientas mil respuestas sobre el sexo recogidas en tres años de trabajo servirá, sin duda alguna, para corregir tales generalizaciones de la psicología colectiva nacional.

De ese millón de respuestas leamos las que más ayudan en este sentido. El 83 por 100 de los hombres y el 79 de las mujeres no han tenido relación con personas del mismo sexo. Sólo el tres por 100 ha tenido una relación completa y el 6 incompleta. El 59 por 100 de los hombres nunca ha sido infiel y el 77 por 100 de

las mujeres. El 78 por 100 de las mujeres no se considera frígida. El 67 cree que su marido sabe hacer el amor, el 43 por 100 de los hombres hace el amor con la luz encendida y el 32 de las mujeres. El 32 por 100 de los hombres y el 49 de las mujeres llegan vírgenes al matrimonio. El 22 por 100 de los hombres y el 19 de las mujeres hace el amor en cinco minutos y de 5 a 15 minutos el 44 por 100. De 30 minutos en adelante el 5 por 100 de hombres y el 4 de mujeres.

Dos maridos de cada cien hacen el amor dos veces por día; el 7 por 100 una sola vez, mientras el 25 por 100 son los maridos que hacen cuatro veces el amor por semana y dos veces. El 16 por 100 una sola vez por semana. El nueve por 100 cada treinta días y el cuatro por ciento no hacen el amor.»

Josep Meliá, muy agudamente pero resonante: «El chaquetero

Tal fenómeno, en principio está dictado por el Instituto de un pequeño botón de muestra eruma romano («Hombre soy y no concluir, una frase de Papirintereses. Y éstos son persona

Sobre la denominada «clase hoy un intento de descalificarse hace es inicu: una confusión como la definición teológica de sin mezcla de bien ninguno. De los humildes, los limpios de los dignos, los incorruptibles, critos, desterrados, vejados, durante casi cuarenta años al cual fueron compulsados al tan grotesca extensión del per

En tiempos de tanta hidroextraña esta clase de juegos, reinante terminará por hacer obtendrá las necesarias clarid derecha hoy infiltradas en las radas y expulsadas. El actual extremistas y conservadores se chaqueteros y a los conversos castizo calificativo que el pueblo la cabeza del judío abjurante. Creo que para servir a la

# AS AMAZONAS

Y de amenaza perenne contra la palabra...  
 verdad y el error palabras son,  
 cosa frontera. Lo cierto es que  
 es cosa de curas y de barberos,  
 do las de recambio, como la política,  
 depu... ten que barberos y curas de la  
 n pul... odas partes.

Y pas... sin acercarse al fanatismo, de  
 cia nob... ble. En cualquier caso, la pasión  
 hasta... onas más inteligentes, que es a  
 por... onrosa Pilar Narvi6n, una escri-  
 y de... talante, que acaba de salirse, en  
 os, co... culo inexplicable en ella si no se  
 pasión... su corolario: «Las reivindicaci-  
 un pro... las mujeres: son un problema  
 nen que... las con todas sus consecuencias.  
 omos... y por tanto vamos en el sentido  
 ovill... erbunker, son los hombres y su  
 tradic... y superiormente de derechas.»  
 bl. Per... esta proclama, de este tránsito  
 guerra... entre hombres y mujeres, que en  
 o es... na en campo de plumas —como  
 n Man... quien lo dijo—, Pilar sostiene  
 discul... el filete. ¿Quién se encargará del  
 de la... prehist6rica que esperaba en la  
 u filete... saurio, a la se6ora del astronauta  
 ienda... a su marido con el filete de vaca  
 ha de... la cr6nica familiar para que el  
 r la h... donde se deduce que ahora es  
 que l... a la cr6nica familiar para que  
 n escri... toria. Y eso es todo. ¿Todo?

lo de Diego, un marino cuya prosa im-  
 te se... enos en los peri6dicos, que por  
 corrie... a Rusia» ilustra una «foto»  
 que... eres ejercían sobre un andamio

el duro oficio de albañil, bajo la vigilante mirada del capataz. De Diego,  
 todo un caballero espa6ol, vi6 piedra de esc6ndalo en tal vejaci6n de  
 la dignidad femenina y de ello sac6 la consecuencia de que el paraíso  
 sovi6tico era un infierno para las damas. Yo le recordé entonces, en  
 otro artícuo, el porcentaje de mujeres que en la URSS son m6dicos,  
 abogados, arquitectos, ingenieros y dirigentes del Partido, o sea sacerdo-  
 tes de la Iglesia comunista, sin menoscabo de su feminidad. Y, también,  
 que en Espa6a era de muy corta data la prohibici6n de ciertos trabajos  
 para las mujeres, como los de poner traviesas en el ferrocarril o grava  
 en las carreteras, cosa que est6 en la memoria de cualquiera que haya  
 pasado del medio siglo. Y viene 6sto a cuenta aquí porque, sin duda,  
 cuando Pilar Narvi6n reivindica la liberaci6n de la mujer, la igualdad  
 de los sexos ante el derecho —que probablemente ninguna persona  
 sensata le discute— y ante la historia, a buen seguro que no pretende  
 para ella y sus cong6neres el acceso a los trabajos rudos y otras activi-  
 dades varoniles, que exigen unas aptitudes fisiol6gicas de las cuales  
 no est6n dotadas. Por ejemplo la guerra, o forma extrema de la política  
 y normal en la historia, una calamidad a la que ni Indira Gandhi ni  
 Golda Meir le han hecho muchos ascos, pero a la que en buena l6gica  
 no han acudido en persona.

Don Gregorio Mara66n, que era un poco fil6sofo de afici6n y m6dico  
 de profesi6n, en sus «Ensayos sobre la vida sexual», hoy un tanto supe-  
 rados, conserva en sus alegatos no pocas conclusiones que parecen  
 inalterables o, cuando menos, que deberían serlo. No es en la identi-  
 ficaci6n de los sexos, sino en su diferenciaci6n —es decir, en que el hom-  
 bre sea cada vez más hombre y la mujer más mujer—, donde se cifra  
 el futuro ideal de la pareja humana, al margen del filete de dinosaurio  
 o de vaca que para Pilar Narvi6n simboliza la servidumbre femenina.  
 Por eso la invito a una tregua en esta guerra, no tan incruenta como  
 pudiera creerse, y que casi, casi ha declarado en su manifiesto revolucio-  
 nario. También la invito a que coma lo que quiera guisado por mí,  
 que presumo de cocinero, ya que un filete, si no de dinosaurio, que no  
 hay en el mercado, de vaca est6 al alcance del más torpe de los varones.  
 Y a la paz.

SALVADOR VALLINA

## PRIMERO, HISPANOAMERICA

El actual viaje del Rey al continente americano tiene como motivo principal el asistir al doscientos aniversario del nacimiento como naci6n de los Estados Unidos. En base a este acontecimiento fue invitado, en compa6a de la Reina, a los actos que tendr6n lugar en la capital estadounidense, Washington.

Pero el primer contacto con el continente quiso el Rey tenerlo en tierras hispanoamericanas, en la isla de Santo Domingo, a donde lleg6 ayer. Las motivaciones de esta decisi6n obedecen a un alto sentido de la diplomacia espa6ola, y como tal creemos que hay que interpretar la visita de Don Juan Carlos a la Rep6blica Dominicana, dejando por sentado que las relaciones entre el Reino de Espa6a y las naciones de Hispanoam6rica se mueven y deben moverse más en el futuro en el plano de naciones igualmente soberanas y desechando toda idea de paternalismo a ultranza ni en lo comercial ni en lo ideol6gico y sin sentimentalismos vanos. Ni Espa6a debe acurrucarse en su pasado hist6rico de «madre patria», ni las naciones de Hispanoam6rica deben alentar sentimientos de rancio resquemor hist6rico. Mirar atr6s con ira impide avanzar con prudencia. Y en este contexto deben situarse las palabras del Rey pronunciadas ayer al llegar a Santo Domingo: «En vuestras manos dejo el mensaje de Espa6a a toda Hispanoam6rica, un continente sin leyenda dorada y sin leyenda negra, tal como es de verdad, con sus bondades y sus males, con su herencia espa6ola, con su horizonte cuajado de dificultades, pero también de certidumbre de triunfo final.»

Desde Santo Domingo y en Santo Domingo el Rey de Espa6a cumple el deseo de todo un largo periodo de la historia diplomática espa6ola, cual es abrir un largo periodo diplomático y comercial de igual a igual entre cada una de las naciones hispanoamericanas y Espa6a.

Si los actuales planteamientos de la política internacional exigen de Espa6a firmar un tratado con Estados Unidos y alinearse en su bloque en comunidad de ideales democráticos, el Rey ha querido poner de manifiesto en su viaje a tierras americanas que, primero, est6 la vocaci6n de Espa6a hacia las naciones del hemisferio Sur, las hispanoparlantes, las que forman y trazan los lazos de la Hispanidad, esa manera de ser y estar en la historia con caracteres biol6gicos y espirituales comunes, incluyendo el idioma.

De esta manera, toda Hispanoam6rica, representada de manera primordial por el noble y luchador pueblo dominicano, ha de entender la visita del Rey de Espa6a a su continentes. Cooperaci6n y amistad con los Estados Unidos, sí; pero primero, Hispanoam6rica.



(De "Pueblo")

### OBSERVATORIO

# Chaqueteo hacia la democracia

gudame... ba de acu6nar una frase efimera,  
 que... a democracia ha comenzado.»  
 rincipio... fundamente humano, puesto que  
 stituto... observaci6n. Si se me permite un  
 tra er... eceré, primero, un cl6sico apote-  
 oy y m... lo humano me es ajeno») y, para  
 Papi... siguen espont6neamente sus  
 persona... nsitorios.»  
 «clase... franquista» y sus epígonos pesa  
 calificac... bal. La presentaci6n que de ella  
 confia... de vicios e intereses. Algo así  
 ogal de... no, conjunto de todos los males  
 uno. De... tema no se salva a nadie o casi a  
 os va a... reer que los idealistas, los puros,  
 os de... los honestos, los desinteresados,  
 stibles... rechazados, emplumados, pros-  
 ados, e... idos y, en suma, no admitidos  
 6os al... de la cosa p6blica, por todo lo  
 os al... lamento. Jam6s se había visto una  
 del pen... to del exilio.  
 hidro... balista como los actuales no me  
 uegos... los lamento. Mas la confusi6n  
 hacer... el panorama políticu nacional  
 clarifi... las «quintas columnas» de la  
 en la... y viceversa, ser6n desenmascas-  
 ctual p... nium de proletarios y b6rgueses,  
 ores se... s, tiene sus días contados. A los  
 iversos... encia les aguarda aquel duro y  
 el pue... hace cuatrocientos a6os sobre  
 urante... o.  
 r a la... i6n de un sistema democrático,

tal y como en su día —ya inminente— lo reclame el pueblo, algunas gentes —y no preciso la cuantificaci6n— del sistema no van a tener que asumir el proceso doloroso de cambiar de piel, y ello viene dictado tanto por razones cronol6gicas, cuanto por motivos de calidad intrínseca, personal. Sin humillaciones ni vergüenzas. La transici6n, o el traspie, del cero al infinito, del blanco al rojo, etc., no deja de ser algo así como el sue6o de una noche de verano. En un t6rmino medio est6 la virtud, dicen.

Pero dejemos que de todo 6sto opine un sujeto imparcial, un extranjero, un observador de la política. Delante de mí tengo el ejemplar de «La Vanguardia», de Barcelona, con las declaraciones a su redactor Ferran Monegat del comentarista del semanario «L'Express», Jean François Revel.

—¿Y cree usted —le pregunta el colega barcelonés— que las mismas gentes que sostuvieron al antiguo Régimen van a ser capaces (o van a querer) de ponerse en el camino de un régimen nuevo?

—Sí, porque después de tantos a6os, es muy difícil encontrar gente v6lida que no tenga nada que ver con el pasado... No hay duda de que en todos los regimenes hay gentes del «antiguo» que sirven para el «nuevo».

Como dice Meli6, es probable que haya comenzado la desbandada. Yo diría que comenz6 hace tiempo, cuando indudablemente era más comprometido que lo es ahora. Pero nunca la sangre lleg6 al río. Algunas gentes que han hecho camino al andar, y entre las que modestamente me incluyo, asistimos entonces al desfile, sin deseos cruentos, sentados a la puerta de nuestro aduar. Mas el suceso pasado o presente no tiene nada de extraordinario; es, sencillamente, uno de los espectáculos habituales de cualquier porci6n, en cualquier parte, del género humano.

CRISTOBAL PAEZ

## Mañana, inauguración en Ginebra Chozas Bermúdez, Conde Bandrés y Torres Cáceres, representantes españoles en la Conferencia de la OIT

MADRID. — Mañana comienza en Ginebra la Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que se prolongará hasta el día 23 de junio. Al mismo tiempo se celebrará la Conferencia Mundial del Empleo, también convocada por la OIT, que durará hasta el día 17.

A la conferencia asisten delegados de 131 países (el último entrado es Mozambique), representantes de los Gobiernos, empresarios y trabajadores. La delegación española estará formada por Chozas Bermúdez —en representación del Gobierno—, Conde Bandrés y Torres Cáceres —en representación de empresarios y trabajadores—. No va en esta ocasión Noel Zapico, presidente del Consejo Nacional de Trabajadores y habitual de estas reu-

niones. Hasta ahora no se hizo público oficialmente el motivo de esta designación, en cualquier caso, parece conectarse con la confianza que el secretario general de la Organización Sindical, señor Socias Humbert, deposita en el señor Torres Cáceres.

Cabe recordar, asimismo, que el pasado jueves el Ministro de Relaciones Sindicales, Rodolfo Martín Villa, estuvo en Ginebra y se entrevistó con el director general de la Oficina, Pierre Blancard, a quien expuso los términos en que la reforma sindical se englobará en el resto de las reformas constitucionales que proyecta el Estado español. La nueva concepción del sindicalismo español parece gustar en Europa, si bien la prueba se remite a la configuración práctica de las proyectadas reformas.

## POR SI BAJA EL PAN PROTESTA DE LA AGRUPACION NACIONAL DE PANADERIA

MADRID. (Cifra).—La Asamblea Nacional de la Agrupación de Panadería se ha constituido ayer en asamblea permanente ante la posibilidad de que el Gobierno haga bajar los precios del pan en un 15 por 100.

Según una nota facilitada a la Prensa por la Agrupación Nacional de Panadería, esta medida iría en contra de los acuerdos a que cada una de las provincias ha llegado después de la reunión de sus Comisiones Provinciales de Precios y que fueron suscritos por los gobernadores civiles de cada una de ellas.

«La medida de bajar los precios del pan —concluye la nota— después de ser firmados de acuerdo con unos escandallos fijados por la propia Administración, es rechazada por los industriales panaderos de toda España, quienes reclaman urgente solución a esta situación.»

## REUNION DEL CONSEJO DE REGENCIA

MADRID. (PYRESA).— Treinta y cinco minutos duró la reunión que ayer tarde mantuvo en el Palacio de las Cortes el Consejo de Regencia, que ha asumido las funciones de la Jefatura del Estado desde el momento en que el Rey de España abandonó el territorio nacional con rumbo a la República Dominicana y a los Estados Unidos. A la reunión asistieron los tres miembros que integran el Consejo, encabezados por quien actúa como presidente, Torcuato Fernández-Miranda, titular de las Cortes Españolas y el Consejo del Reino, y formado por monseñor Cordero Cuadrado, arzobispo de Zaragoza, consejero del Reino y prelado de mayor jerarquía y antigüedad, y el teniente general de mayor antigüedad, Angel Salas Larrazábal.

## Dos de ETA condenados a tres años de cárcel

MADRID. — El Tribunal de Orden Público ha dictado sentencia por la que condena a José Ignacio Gardeazábal Yarritu y Angel María Almazán Aguirre a tres años de cárcel a cada uno como autores de un delito de asociación ilícita.

Expone la sentencia que los procesados se integraron en ETA en Bilbao y, cumpliendo consignas, asistieron a diversas reuniones de adoctrinamiento y formación doctrinal, cotizaron para el fondo social y facilitaron a otros miembros de la organización los números de matrícula de vehículos que se introducían en la Jefatura de Policía de la citada ciudad, para lo cual vigilaban varios días la entrada de dicha Jefatura.

## Sin estrangular los precios “HAY QUE INCREMENTAR LA PRODUCCION DE REMOLACHA EN LOS PROXIMOS DIEZ AÑOS”

### El Ministro de Agricultura habló en el Congreso Internacional Remolachero

MALAGA. (Cifra).— El ministro de Agricultura, Virgilio Oñate Gil, ha presidido ayer tarde, en el Palacio de Congresos, el XXXI Congreso Internacional de la C.I.D.I.E. (Conferencia Europea de Remolacheros que se celebra coincidiendo con las bodas de oro de la entidad).

Acompañaban en la presidencia al señor Oñate Gil el subsecretario de su Departamento, Andrés Reguera; presidente de la Confederación Internacional de Remolacheros Europeos, Adolfo Sánchez García; presidente de la Confederación Europea de Agricultura y de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos de España, Luis Mombiedro de la Torre, así como representantes de diversos organismos internacionales.

Tras las intervenciones del presidente de la Confederación Internacional de Remolacheros Europeos, Georges Perrault, tomó la palabra el Ministro de Agricultura, quien señaló la importancia de la Confederación, que reúne al 37 por 100 de los productores de remolacha de todo el mundo y al 15 por 100 de la producción mundial de azúcar.

El señor Oñate Gil analizó el momento actual y señaló que hay que incrementar la producción en los próximos diez años, pero de forma que no estrangule los precios hasta el extremo de que no resulten rentables.

Tras afirmar la necesidad de un acuerdo entre los exportado-

res e importadores, la colaboración entre productores, distribuidores y comerciantes y una relación entre la Administración y miembros del sector, pasó a analizar la situación de España.

Señaló el gran incremento de la producción entre 1963-64 y 1971-72 y el deterioro en 1973 para alcanzar el nivel más bajo en 1975, y agregó que en las campañas 73-74 se realizaron costosas importaciones algunas veces a precios superiores a los del mercado interior, que obligaron a subvencionar el azúcar destinada al consumo.

El señor Oñate Gil explicó a continuación cómo superada la crisis el Gobierno procedió a un relanzamiento del sector azucarero con un amplio paquete de medidas para estimular la producción, lo que ha permitido alcanzar en la campaña 1975-76 un precio rentable de 2.800 pesetas la tonelada de remolacha, lográndose una cosecha de 6,3 millones de toneladas de remolacha y una producción de azúcar de 870.000 toneladas, que ha permitido satisfacer el 90 por 100 del consumo.

Finalmente se refirió a la campaña 1976-77, que dijo que desborda las predicciones y que, con sólo una elevación de 100 pesetas por tonelada, se logra el abastecimiento, un mejor «stock», una reserva estratégica ante campañas que puedan ser presididas por signos de la adversidad, e incluso la posibilidad de la exportación de azúcar.

## HOMENAJE AL TENIENTE GENERAL GUTIERREZ MELLADO

MADRID. (PYRESA).— Si vicepresidente del Gobierno para Asuntos del Interior y Ministro de la Gobernación, don Manuel Fraga Iribarne, y el Ministro de Justicia, don Antonio Garrigues y Díaz Cañabate, presidieron ayer el almuerzo ofrecido por el Club Siglo XXI como homenaje a don Manuel Gutiérrez Mellado, con motivo de su ascenso a teniente general. Asimismo, también estuvieron presentes los ex ministros señores Cerón, Sánchez Bella, Fernández Sordo y Rodríguez de Miguel, así como los tenientes generales Vega Rodríguez y Villescusa Quilis.

El homenaje fue ofrecido por el Director General de Relaciones Institucionales, don Luis Jáudenes, y contestó el teniente general Gutiérrez Mellado, quien, entre otras cosas, dijo en su intervención que «soy simplemente un soldado del Rey».

## CUATRO CONSEJOS

Para conducir con seguridad durante la noche:

- \* Hágase ver.
- \* Disminuya su velocidad.
- \* Incremente su visibilidad
- \* Aumente su atención.

Teniéndolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

## Lo anuncia Valentín Gamazo “POLITICA DE PUERTAS ABIERTAS” EN LA DELEGACION DE LA JUVENTUD

MADRID. (PYRESA).— A las ocho de la tarde de ayer se celebró en la Delegación Nacional de la Juventud una rueda de Prensa con motivo de dar a conocer los nuevos proyectos de dicho organismo. Al acto asistió el propio Delegado Nacional, don Manuel Valentín Gamazo, quien pronunció un discurso exponiendo los nuevos planes de trabajo de la Organización.

«La Delegación Nacional de la Juventud —dijo— es la gran desconocida. Nuestra angustia es que estamos renovándonos continuamente y esto no llega al conocimiento de la población. Pretendemos llevar a cabo una política de puertas abiertas, basada en lo que yo llamo «Teoría de los espacios abiertos», donde la Delegación marca el espacio y pone los medios a disposición de quien quiera participar; sin dirigis-

mo o control alguno y con unas reglas de juego muy amplias y flexibles. Creemos que éste es el tipo de organización que responde a la juventud de hoy.»

Habló también el señor Valentín Gamazo de la nueva situación de la Organización Juvenil Española, a la que, según se hizo público el pasado día 30, se concede a partir de ahora autonomía funcional y administrativa: «La OJE ha sido siempre un movimiento ciudadano de jóvenes que cumplen una función de interés público y, por tanto, es merecedora del apoyo de un organismo estatal.» Subrayó también que la OJE es una organización mixta, jerárquica (lo que ocurre con casi todos los movimientos juveniles de todo el mundo) y participativa (no cual no se da con tanta frecuencia).

**El Presidente filipino  
llegó a Moscú**



MOSCÚ.—El Presidente de Filipinas, Fernando E. Marcos y su esposa, acompañados del Presidente soviético, Nicolás Podgorny, a su llegada al aeropuerto moscovita con motivo de su viaje oficial.—(Telefoto Upi-Cifra Gráfica.)

**EL VIERNES, EN CHILE**

**23 PAISES ASISTIRAN A  
LA VI ASAMBLEA GENERAL  
DE LA O. E. A.**

SANTIAGO DE CHILE. (Efe.) La representación de Estados Unidos será la más numerosa en la VI Asamblea General de la Organización de Estados Americanos, que se iniciará el próximo viernes, día 4 de junio, en esta capital, con asistencia de 23 países. Además de personalidades como Henry Kissinger y William Rogers, la representación norteamericana incluye una nómina de más de cincuenta funcionarios.

Cuatro mujeres integran la delegación de Venezuela, siendo hasta ahora la excepción en cuanto a representación femenina. Se trata de María Cristina Gómez y Olga Messutti, de la Dirección de Política Exterior de la Cancillería, y María Carrillo e Iraida Bermúdez, miembros de la Embajada permanente de Venezuela ante la OEA.

En cuanto a la delegación paraguaya, estará integrada por un nieto del prócer Francisco Solano López, que lleva el mismo nombre de su ilustre antecesor, y es embajador permanente de Paraguay ante la Organización de Estados Americanos en Washington.

**LA ASOCIACION DE ENFERMOS ALCOHOLICOS REHABILITADOS te ayudara en tus problemas sociales y familiares producidos por el alcohol. Ayuda tú también a esta Asociación. Plaza Porticada, 26 (Grupo Girón). Teléfono 270197**

**Escándalo  
en  
Washington  
Se denuncian  
orgías en el  
Capitolio**



NUEVA YORK. (Efe.)—Agentes del F.B.I. están investigando las informaciones de que varias mujeres que tenían trabajos como ayudantes de congresistas norteamericanos participaron en orgías en una residencia del Capitolio, según reveló el semanario norteamericano "Time".

Entre estas mujeres participantes está la rubia de treinta y tres años Elisabeth Ray, que hace unos días reveló que el congresista Wayne Hays, demócrata de Ohio, le había conseguido un puesto entre su equipo, de 14.000 dólares anuales, con el exclusivo fin de ser su amante.

Fueron las revelaciones sucesivas de esta joven, a quien el F.B.I. prometió inmunidad a cambio de que hable, las que condujeron a la nueva investigación que amenaza con extenderse a gran número de personas en el Capitolio norteamericano.

Elisabeth Ray declaró que ella y otras mujeres con sueldos federales tomaron parte en tales orgías que tuvieron lugar en la residencia asignada al presidente de la Cámara de Representantes, Carl Albert, y en otros apartamentos de las afueras de Washington.

Según el informe de la revista "Time", la joven rubia no participó en tales orgías contra su voluntad. El semanario cita, en efecto, a una fuente que dijo que "Ray, al parecer, estaba dispuesta a complacer".

La explosiva rubia declaró, por otra parte, en una entrevista por televisión que un tercio de los miembros de la Cámara de Representantes tienen en sus equipos mujeres a las que pagan con sueldos del Estado con el fin de que les acompañen a actos sociales.

**CRONICA DEL MUNDO**

**La matanza de Beirut**

Atroz. ¿Se puede encontrar otra palabra para designar la matanza en un sólo día de 270 personas, víctimas del cañoneo por la artillería pesada de ambos bandos de los barrios residenciales de Beirut? Cañoneo indiscriminado y ciego. Esa es la cifra oficial, pero verosimilmente la auténtica será más elevada. Hay que conocer lo que son las aglomeraciones humanas en las viviendas árabes para calcular lo difícil que es contar las víctimas bajo las ruinas de las casas destruidas. La cifra trágica se alarga: desde abril del año pasado han muerto en esta guerra civil que no dice su nombre 25.000 personas y han resultado heridas otras 30.000, para una población total de cinco millones de habitantes. Proporcionalmente, el índice

de muertos es ya más alto que en la guerra de Vietnam, y desde luego alcanza ya a la mitad de bajas norteamericanas en ese conflicto de seis años.

Pero no hagamos estadísticas macabras. Lo que importa es saber si queda ya alguna posibilidad de poner fin a esa sistemática autodestrucción de un país que en otro tiempo se llamaba "la Suiza de Oriente Medio" y era elogiado como un espejo de democracia racial. He aquí dos imágenes que han quedado pulverizadas y que nos hacen muy escépticos sobre los tópicos fáciles.

Esta guerra comenzó —ya se ha olvidado— por un pequeño accidente de tráfico, en que se vieron envueltos un conductor y un peatón cristiano y musulmán. ¿Cómo se ha

llegado hasta la situación actual? La sospecha de que hay largas manos interesadas en despedazar al Líbano está más que justificada. Esto explicaría la prudencia con que Siria —que es el país más amenazado por los acontecimientos libaneses— viene actuando. Una intervención directa podría desatar un incendio generalizado. Pero, ¿hasta cuándo podrá evitar la acción que tanto se teme en Damasco? A orillas del Barada se piensa en ese sur libanés sobre el que se proyecta la ambición de Israel. Está escrito en el libro "El Estado de Israel", de Herzl.

Matanza atroz. Pero, ¿dónde está la solución para devolver la paz al Líbano?

J. L. GOMEZ TELLO

**Desencadenó  
el ataque  
aéreo contra  
Pearl Harbour  
HA MUERTO  
MITSUO  
FUCHIDA**

TOKIO. (Efe-Upi). — Mitsuo Fuchida, el hombre que mandó la fuerza aérea que atacó Pearl Harbour en 1941, iniciando las hostilidades con los Estados Unidos, falleció el domingo, a la edad de setenta y tres años.

Fuchida se convirtió en uno de los héroes nacionales del Japón desde el mismo momento en que con la clave "Tora, tora, tora", anunciaba al Imperio del Sol Naciente que se había consumado triunfalmente el bombardeo de Pearl Harbour.

Fuchida ha fallecido a causa de una diabetes, informa un portavoz del hospital de Tatsumi, de Kashiwara, donde el héroe japonés nació.

Después de la guerra, Fuchida se convirtió al cristianismo.

**Tropas iraquíes,  
en Siria**

KUWAIT. — Fuerzas terrestres iraquíes han penetrado en estos últimos días en Siria, según el periódico "Al Siassa", y han tomado posiciones entre Damasco y el frente sirio-iraquí.

**LOS SUPERVENTAS DE LA FERIA**

- 1.º "EL DÍA QUE MURIO GUERNICA" (Gordon Thomas)
- 2.º "TENTACION TOTALITARIA" (Jean-Francois Revel)
- 3.º "DIARIO DE UN ESPANDAU" (Albert Spéer)
- 4.º "MARFIL" (Alberto Vázquez-Figueroa)
- 5.º "HOMENAJE A MIGUEL HERNANDEZ" (Diversos autores)
- 6.º OBRA POETICA (Salvador de Madariaga)

**el día en que murió Guernica**

GORDON THOMAS y MAX MORGAN-WITTS

Un conmovedor documento humano, basado en las declaraciones de quienes vivieron los hechos.

SON LIBROS DE PLAZA & JANES

**PREMIO NOBEL DE MEDICINA  
FALLECIO JACQUED MONOD**

CANNES (Francia). (Efe).—El director del Instituto Pasteur y Premio Nobel de Medicina, Jacques Monod, falleció ayer, poco

después del mediodía, en su finca del "Clos Saint Jacques", en las afueras de Cannes, a los 66 años de edad.

## SANTANDER

### DESAPARECIDO EL PILOTO DE UNA AVIONETA QUE SE ESTRE- LLO EN EL MAR

SANTANDER. (PYRESA).—Un desaparecido y un herido grave es el balance de un accidente de aviación ocurrido ayer, a dos millas de la costa de la localidad santanderina de Islares.

Sin que se sepan las causas, una avioneta particular de una compañía fotográfica bilbaína, pilotada por Máximo Salcedo, al que acompañaba, como copiloto, el fotógrafo Alberto Jesús Ortega, entró en barrena y cayó al mar.

Como consecuencia del accidente, desapareció el piloto de la avioneta, Máximo Salcedo, y con conmoción cerebral y diversas fracturas graves, fue recuperado el fotógrafo Alberto Jesús Ortega, quien fue trasladado urgentemente al sanatorio de Cruces, de Baracaldo, donde fue intervenido y quedó hospitalizado.

## EN CADIZ

### DOS POLICIAS SALVAN LA VIDA A TRES NIÑOS

CADIZ. (PYRESA).—Un cabo y un policía de la 22 Bandera de la Policía Armada, con sede en Cádiz, han salvado a tres niños de corta edad que habían quedado en un cuarto piso, al producirse un incendio en la calle San Juan de Santo Domingo, que está situada frente al cuartel de la Policía.

El fuego, que comenzó a las 11,30 de la mañana, fue producido, al parecer, por un insecticida que había sido aplicado en la cocina poco antes de encender el butano. Los niños fueron rodeados en pocos minutos por una densa humareda que impedía la respiración. Al saber los policías que estaban en la vivienda, a pesar de conocer que aún quedaban dentro bombonas de butano llenas, penetraron a través del humo y las llamas, rescatando a los pequeños y volviendo de nuevo al interior, evacuando de la azotea a una anciana de unos 75 años, que sacaron de la calle en brazos entre los dos.

Se da la circunstancia de que el edificio estaba declarado en ruina y con orden de apunta-

larlo. Por el momento se desconoce la cuantía de los daños, que parece son considerables, ya que uno de los pisos ha quedado prácticamente sin enseres.

Los dos policías tuvieron que ser asistidos en el botiquín del cuartel de irritación en los ojos.

## MEJORA EL ESTADO DEL "OBISPO" CLEMENTE

SAN SEBASTIAN. (PYRESA). El estado de Clemente Domínguez, "obispo" de El Palmar de Troya, evoluciona favorablemente, tras la extirpación de los dos ojos que le fue practicada el pasado sábado. Clemente Domínguez se encuentra en la unidad de cuidados intensivos. Hoy será trasladado a la planta de cirugía plástica, donde quedará ingresa-

do hasta que su situación aconseje darle de alta.

Ayer se le comunicó que ha perdido la vista, y esta situación ha sido aceptada con resignación por el "obispo" de El Palmar de Troya. Junto al enfermo se encuentran su padre y su hermano, que se han desplazado de Sevilla y Madrid, respectivamente.

## La tragedia ferroviaria de Formosa



TAIPEH. Grupos de búsqueda y salvamento tratan de poner a salvo y retirar a los viajeros heridos del tren expreso que chocó contra otro convoy el domingo, a 128 kilómetros al suroeste de Taipeh. Treinta y dos personas resultaron muertas y ciento cuarenta y tres heridas en este choque de trenes, el primero de frente ocurrido en la historia de Taiwan.

(Telefoto Cifra Gráfica - Upi.)

## OPOSICIONES A INGRESO EN EL CUERPO DE PROFESORES DE E. G. B.

Publicadas las listas definitivas de aprobados en la Oposición del pasado año, el Centro de Estudios Académicos felicita a sus alumnos que consiguieron la plaza, congratulándose, también, de haber alcanzado los siguientes números 1 de esta provincia:

A. Filológica, N.º 1: D. José M. Asensio Villar.

Aprobados en la provincia: 65.

Aprobados por el Centro: 19.

Total de aprobados en la Oposición: 5.570.

Total de aprobados por el Centro: 2.398.

Comenzamos un nuevo curso para la Oposición de 1977. Pida información urgente escribiendo o llamando por teléfono al Centro de Estudios Académicos, donde también le remitiremos gratuitamente los ejercicios propuestos en las dos últimas pruebas y sus soluciones.

### Centro de Estudios Académicos

Timoteo Domingo, 39 - Apartado 4.104 - Telf. 267 57 16, MADRID-17.

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia

MIEMBRO DEL E.H.S.C. (Consejo Europeo de Estudios por Correspondencia a Distancia)

## ACCIDENTE AEREO EN CORTINA D'AMPEZZO

### SEIS MUERTOS

CORTINA D'AMPEZZO. (Italia). (Efe).—Seis personas han perecido en un accidente de aviación registrado ayer en el aeropuerto de Cortina d'Ampezzo, en el norte de Italia.

El aparato, un bimotor, se estrelló en el momento del despegue y cuando estaba a poca altura. A pesar de la rápida intervención de los servicios de urgencia, no parece que haya supervivientes entre los seis ocupantes.

## POR CONducir BEBIDO

### FUE DETENIDO TRUMAN CAPOTE

NUEVA YORK. (Efe).—El célebre escritor norteamericano Truman Capote fue detenido el domingo por la noche, bajo la acusación de haber embestado con su auto a otro coche bajo la influencia de una dosis excesiva de alcohol y ha sido procesado por ésta y otras faltas, según ha notificado un portavoz de la Policía del Estado de Nueva York.

Capote se dirigía por la carretera número 27 hacia Long Island en su automóvil «Buick 1972», yendo por el medio de la calzada, cuando en una curva, que tomó a excesiva velocidad, rebasó la línea central y embistió a otro coche en el que viajaban cuatro personas. No obstante, no hubo que lamentar heridos, añadió el representante policial.

«Se advirtió inmediatamente que el señor Capote estaba bajo la influencia del alcohol —ha declarado el portavoz policial—, aunque no se mostrase insolente y, al contrario, se prestase a colaborar.»

Truman Capote, de cincuenta y un años, autor de novelas tan famosas como «A sangre fría» y «Desayuno en el Tiffany», fue puesto en libertad después de que reconociese que se hallaba «algo mareado».

## COLOMBIA: CINCO MUERTOS AL CHOCAR UNA LÓCOMOTORA Y UN AUTOBUS

LA DORADA (Colombia). (Efe.) Cinco personas murieron y otras treinta quedaron gravemente heridas cuando una locomotora embistió contra un autobús del Servicio Intermunicipal de Pasajeros.

La Policía, al confirmar el accidente, dijo que la locomotora, que avanzaba por la vía férrea a gran velocidad, se estrelló contra el autobús de la empresa Rápido Tolima, cuando éste atravesaba un paso a nivel, en donde no había ninguna señal de prevención. La tragedia, ocurrida en el principal puerto colombiano del Río Magdalena, al occidente del país, se originó por negligencia del guardavías, que no colocó las señales de peligro, por lo cual el conductor del autobús intentó cruzar el paso a nivel.

## NUEVO TEMBLOR DE TIERRA EN ITALIA

UDINE (Italia). (Efe).—Un nuevo movimiento sísmico, de intensidad 3,6 grados de la escala Richter, se registró el domingo en la zona devastada por el terremoto en el Friuli (norte de Italia), el 6 de mayo.

El temblor de tierra fue advertido en toda la zona siniestrada, pero no se produjeron daños y los supervivientes del seísmo no se dejaron arrastrar por el pánico.

De hecho, son ya 110 temblores de tierra los que se han producido en el Friuli, en los últimos veinticinco días.



## En Madrid, los días 5 y 6 Asamblea de la Hermandad de Alféreces Provisionales

MADRID. (Cifra). — La XVIII Asamblea General de la Hermandad Nacional de Alféreces Provisionales y el Consejo Nacional, se celebrará en Madrid los próximos días 5 y 6 del corriente mes.

Estatutariamente, asistirán los presidentes de las 52 provinciales y los compromisarios representantes de las Juntas provinciales, uno por cada cien miembros activos.

## LOS REYES LLEGARAN HOY A ESTADOS UNIDOS

— Pernoctarán en Williamsbury, pequeña ciudad colonial española

SANTO DOMINGO. (Efe).—Al término de una serie de actos en Santo Domingo, Sus Majestades se trasladarán hoy por la tarde a Williamsbury, pequeña ciudad colonial española situada en las cercanías de Washington, donde pernoctarán, antes de salir al día siguiente hacia la capital federal de Estados Unidos. Aquí serán recibidos por el Presidente Ford en los jardines de la Casa Blanca.

## DEPORTES

### MESONES SE REUNIO CON EL PRESIDENTE DEL VALLADOLID

"EL VIERNES O EL SABADO DARE UNA RESPUESTA DEFINITIVA"

"Tengo que pensarlo despacio; me preocupa la renovación de la plantilla"



Ayer, conforme adelantábamos, se reunieron en Madrid —Hotel Don Quijote— el actual entrenador del Tenerife, Felipe Mesones y el presidente del Real Valladolid, Fernando Alonso. También estuvo presente en la entrevista el directivo, Francisco Javier Añibarro.

El presidente marchó, después de la conversación, a Portugal en viaje de negocios y no regresará hasta mañana. Y la versión facilitada por Añibarro no es demasiado explícita.

—Me causó una gratísima impresión Felipe Mesones. Es un hombre serio y enormemente responsable; se interesó por todos los problemas deportivos y nos

pidió unos días para pensar la la respuesta.

—¿Hubo acuerdo en lo económico?

—Apenas hablamos de esa cuestión, pero por ese lado no habrá el menor problema.

Así las cosas, nos hemos puesto en contacto con Felipe Mesones, quien confirmó la entrevista celebrada ayer en Madrid.

—Nos reunimos, en efecto, y hablamos de mi posible fichaje por el Valladolid. Ellos me expusieron con toda claridad sus planes y yo les pedí unos días para responder a su ofrecimiento.

—¿Y qué les vas a responder?

—Ya te he dicho que tengo que pensarlo despacio. De momento debo concentrarme en el partido de Copa que mañana tenemos aquí y después sopesar detenidamente los pros y los contras del ofrecimiento, sin olvidar que también tengo otra proposición formal del Elche.

—¿Te hablaron de la renovación de la plantilla?

—Sí, y ese es, precisamente, el punto que más me inquieta. Sé que se quiere hacer una amplia renovación y que, por otra parte, la afición desea el ascenso. Y esto es un problema. En fin, ya veremos. Creo que el viernes o el sábado ya habré decidido...

Esto es lo que nos dijo Mesones. Se le advertía —y esta es una impresión particular— menos decidido que la semana pasada. Le preocupa trabajar con una plantilla llena de novedades y que se le exija el ascenso.

En fin, ya veremos, pero...

ORTEGA

## Ayer, en Barcelona

### El Ministro de Comercio cenó con la oposición

BARCELONA. (PYRESA). — El Ministro de Comercio se ha reunido con la oposición catalana, de la noticia que publica esta mañana «El Correo Catalán» y que dice textualmente así:

«La suave, tensa y erótica alfombra del piso primero del Urquijo —también las alfombras pueden ser eróticas— va a pasar a la historia de las cenas políticas de este país, porque ayer noche, ayer justo donde termina el pasillo y se abre el comedor: anoche cenaron en el Urquijo —¿para qué cenaron?— Ramón Trias Fargas, Antón Ceñeira, Juan Raventos, Andréu Abello y José Benet. Oficio de anfitrión Ramón Trias Fargas. Invitado de honor que mereció tan tamaña concentración política: el ministro de Comercio don Leopoldo Cañó Sotelo».

Todos los reseñados excepto el Ministro pertenecen a grupos políticos que funcionan al margen de la Ley.

## LA BOLSA

Información facilitada por el Banco de Castilla

ACCIONES. — Banco Popular Español, 530; Bilbao, 758; Central, 846 —3; Español de Crédito, 527 —2; Hispano Americano, 497 +4; Ibérico, 545 —2; Santander, 822 —2; Urquijo, 497 —112; Valencia, 1.082 —2; Vizcaya, 630; Zaragoza, 846.

Fecsa, 115 +0,5; Hidroeléctrica Española, 126,25 —1,25; Iberduero, 156,5 +1,25; Sevillana de Electricidad, 118,25 +0,25; Unión Eléctrica, 110 —5.

Ebro, Azúcares y Alcoholes, 625 +10; El Aguila, 132.

Dragados y Construcciones, 670; Inmobiliaria Urbis, 194 —2; Portland Valderrivas, 269; Vallehermoso, 220 —4.

## INMINENTE NOMBRAMIENTO DEL NUEVO DIRECTOR DE "PUEBLO"

Vicente y Rodrigo Royo, José Ramón Alonso y Jaime Campmany, entre los posibles

MADRID. (PYRESA). — Según se comenta insistentemente en círculos periodísticos de la capital, el nuevo director del diario «Pueblo» ha sido ya nombrado para sustituir a Juan Fernández Figuerola, que hace días dimitió de su cargo y desde entonces no ha vuelto a aparecer por el periódico, por motivos de salud, según han informado a PYRESA en la Secretaría particular del Director.

Parece ser que el nombre del nuevo director podría conocerse esta misma tarde, aunque por el momento no ha habido confirmación oficial. No obstante, los nombres que esta mañana se barajaban de forma más insistente eran los de Vicente y Rodrigo Royo, José Ramón Alonso —que hoy se encuentra en Copenhague— y Jaime Campmany.

## ITALIA

### DENUNCIA CONTRA TRES CIRUJANOS

— Dejaron olvidadas una gasa y una anilla en el vientre de una mujer

CHIOGGIA (Italia). (Efe).—Tres cirujanos han sido denunciados en la ciudad de Chioggia (cerca de Venecia), por haber dejado en el vientre de una paciente una gasa, tras una operación.

Los médicos denunciados son Gerardo Pece, Antonio Paolini y Antonio Oro; la paciente, Dosolina Valerio, de 44 años y madre de dos niñas. Sometida a una operación para extraer una fibroma del útero, en febrero pasado, tras haber sido dada de alta y regresado a su hogar, comenzó a sentir nuevas molestias. Diez días más tarde regresó al hospital y se le diagnosticó una posible úlcera que, al ser operada, resultó no existir, y sí una infección debida a una venda de gasa enrollada y sujeta con una anilla mecánica.

Los tres descuidados doctores podrían ser sometidos a proceso, bajo la acusación de lesiones dolosas.

### TRES MUCHACHAS MUEREN EN UN INCENDIO

NAPOLIS (Italia). (Efe).—Tres operarias resultaron muertas en un incendio que se declaró anoche en un obrador de Nápoles, mientras que el propietario se dio a la fuga.

El obrador formaba parte de una pequeña fábrica de confecciones, instalada en el interior de un edificio construido abusivamente y sin ningún género de seguridades. Edificio y fábrica pertenecen a Giovanni Mazzola, que tras declararse el incendio desapareció de la ciudad y es buscado por la Policía como responsable.

En la fábrica trabaja un número incontrolado de obreras, menores todas de edad. El incendio en el obrador se habría producido a causa de un cortocircuito. Tres muchachas de 14 y 16 años quedaron encerradas, sin que dieran resultados los intentos de extraerlas con vida. Todo el edificio resultó gravemente dañado por las llamas y se busca entre los escombros los cuerpos de otras dos muchachas que parece habrían quedado encerradas en alguna estancia.

Giovanni Mazzola edificó sin previa licencia municipal y sin garantizar seguridades. La fábrica está situada en partes interiores del edificio, sin salida de seguridad y sin condiciones higiénicas. Se ignora el número de operarias que trabajaban para él, también incontrolado y sin intervenciones sindicales ni de seguridad social. Mazzola huyó de la ciudad apenas tuvo noticia del siniestro.

## LIBERTAD

DIARIO DE LA TARDE

UNA INFORMACION OBJETIVA Y VERAZ

La familia del señor

### Don Manuel Jalón de Meneses

(q. e. p. d.)

Comunica a sus amistades que hoy martes, día 1, a las ocho de la tarde, en la Capilla de la Casa de Ejercicios de la Residencia de las Madres Reparadoras (Paseo Filipinos, 5) comenzarán las Misas Gregorianas por el eterno descanso de su alma.

# LA QUIEBRA AMENAZA A LOS FABRICANTES DE GAFAS

Con notoria asiduidad, los distintos medios de comunicación social se encargan de poner de manifiesto la profunda crisis económica que se viene padeciendo desde 1974. Los términos balanza de pagos, inflación, devaluación, etc., se repiten constantemente, y determinados sectores industriales de nuestro país no encuentran justificación a tanto problema cuando se conoce a fondo la causa que los genera. Así sucede con los fabricantes de gafas como consecuencia de las fuertes importaciones que se realizan de este artículo, que exceden de los cincuenta millones de pesetas mensuales en valores declarados, que en la mayoría de los casos se hacen a precios anormales, es decir, a precios «dumping».

La mayor parte de las gafas que se importan proceden de países del Mercado Común (Alemania, Francia, Italia), también de Austria, y contrasta con las dificultades que tienen los fabricantes españoles para exportar a ellos sus mercancías, que tienen una calidad técnica del más alto nivel, y unos precios más bajos. Porque resulta que las monturas de gafas procedentes del exterior sólo están baratas a la hora de pasar por nuestras aduanas. Cuando llegan al usuario se ha multiplicado aquel valor declarado por más de diez. Esta inusitada comer-

cialización es un aliciente para la venta del producto importado, aunque ello sea a costa del sacrificado bolsillo del consumidor, de la maltrecha balanza de pagos, de la desaparición de puestos de trabajo y del cierre de las empresas españolas.

## LIMITAR IMPORTACIONES

Nuestros fabricantes han dado expresa cuenta de todo ello al Ministerio de Comercio para que se limiten las importaciones de



de más de 6.000 puestos de trabajo en España.

Puestos al habla con un representante del Sindicato de Industrias Químicas la conversación ha sido ésta:

—¿Por qué esta crisis tan gra-

tranjeros, ignorando que su bolsillo va a pagar las consecuencias.

—¿No tendrá su importancia —continuamos— en que los diseños extranjeros son más atractivos?

—¡No! Puede usted hacer esta

técnica más avanzada.

—¿Llegará con esta crisis a tener que cerrarse alguna de las empresas de fabricación de monturas de gafas?

—Ya han cerrado tres y estamos a las puertas del desastre. Si el caso sigue sin resolverse por parte de las autoridades competentes, cuente con una quiebra escandalosa en este sector.

—La solución, entonces, depende, principalmente, de la globalización de importaciones, ¿no?

—Naturalmente. Aunque la montura para gafa es un artículo de libre importación, esto no puede continuar así, por el bien, incluso, de la economía española en general. Ya sucedió con los textiles hace unos años, y estamos ahora nosotros, justamente, con el mismo problema. El cierre de industrias, la desaparición de unos tres mil puestos de trabajo que hoy peligran y el caos total, debe provocar la atención de los estamentos oficiales correspondientes, para atajar la ruina antes de que ésta no tenga ya solución.

I. G.

Fotos: Carrero.

✦ Las masivas importaciones están causando estragos en el sector

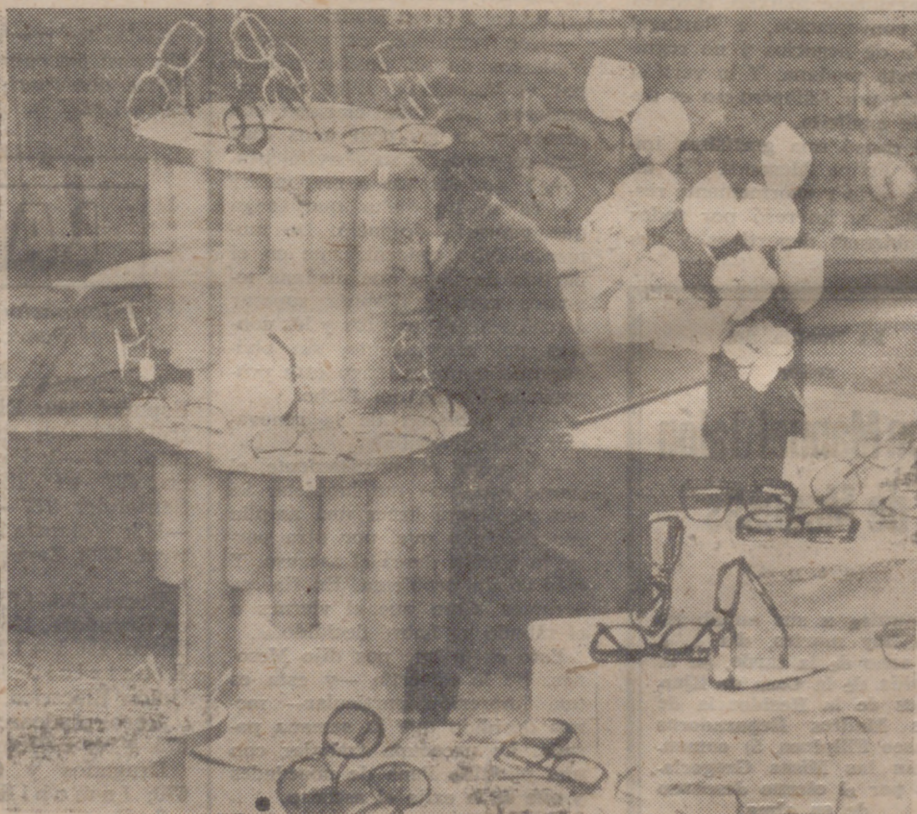
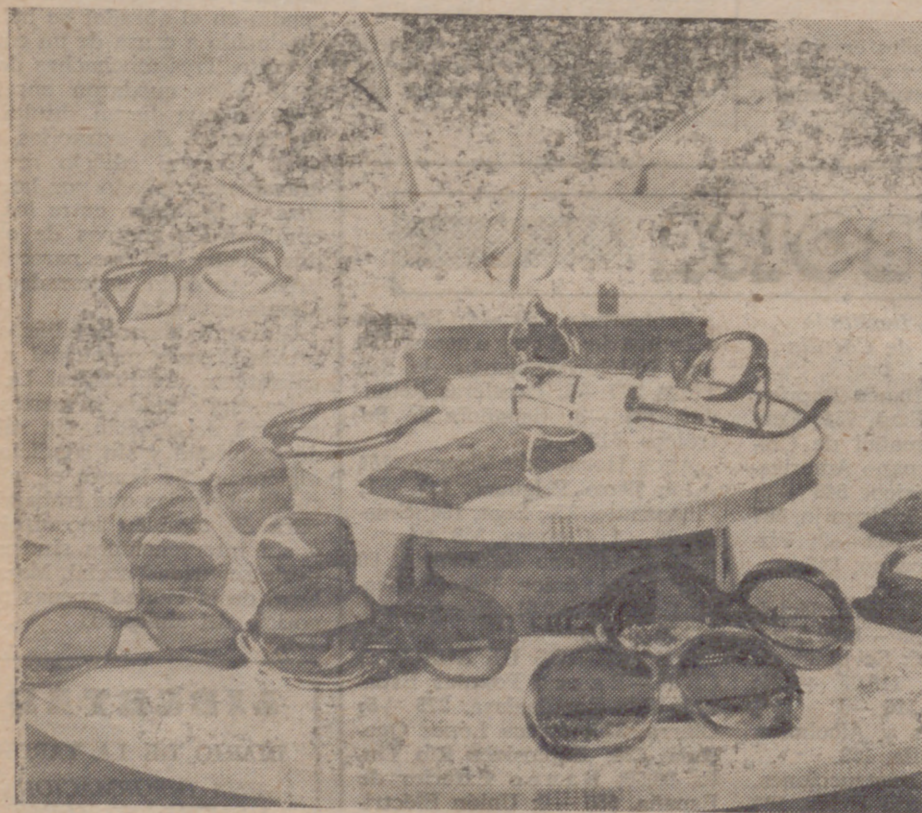
✦ Tres mil puestos de trabajo, en peligro

todo punto superfluos, globalizando el artículo, se controlen los precios declarados y se establezcan unos derechos arancelarios adecuados. Un freno racional a las importaciones de gafas proporcionaría la creación

ve entre los fabricantes españoles de monturas de gafas?

—Es increíble —nos dice—. El español no se da cuenta de que cuando va a un establecimiento para adquirir sus gafas, le enseñan casi siempre modelos ex-

comprobación acudiendo a cualquier óptica y comparando un tipo de montura nacional y otro extranjero, de la misma línea. En España existe una gran fabricación y la mejor prueba es que se exporta a los países de



"GIRO" 76 - ONCE ETAPA

# MENENDEZ, UN COLOSO

**Hizo 222 kilómetros en solitario y ganó la etapa con trece minutos de ventaja**

GABICCE MARE (Italia). (Especial para PYRESA, por Juan del Pino.)—El "Giro" ha tenido la tan buscada y merecida satisfacción a los muchos sinsabores y sacrificios en serie de los del Kas con la victoria de Antonio Menéndez, uno de los hombres oscuros del equipo que dirige Antón Barrutia, quien culminó, con su gesta de ayer, una hazaña que no se ha producido en tal dimensión desde hace veintitrés años en otro modesto, el italiano Nino Assireles, que triunfó en 1953, tras una escapada similar a la ofrecida ayer por el español. Esto a modo de comparación, pero no como otra cosa, pues la andadura de ayer de Antonio Menéndez fue muy superior a la brindada entonces por el italiano.

El triunfo de un español por vez primera en este "Giro" que se iniciara con tanta fatalidad ha sido acogido con gran júbilo, con una aceptación plena por lo significativa de la misma, pues hay que pensar en esos 222 kilómetros cubiertos en solitario y además a un promedio gigantesco, porque en la meta había cubierto el recorrido a un promedio de 39,649, o sea, una auténtica larga etapa contra reloj. Esto ya dice por sí solo lo que hubo de pedalear durante cinco horas y media; o sea, 335 minutos a un ritmo que muchas veces no se puede aguantar ni cogiendo la mejor rueda en el pelotón. Así que doble mérito el que ayer nos reservó Antonio Menéndez al llegar al final de la undécima etapa, entre Terni y Gabcice Mare, sobre un sillín diminuto, nada cómodo para cubrir tanta distancia. Pero el ciclismo cuenta con héroes como Menéndez, que ayer nos ha

brindado a los que somos sus compatriotas y también a muchos otros que estaban deseando una victoria española el que llegara destacado.

Fue ya de salida una bomba la imposición sobre el pelotón de Menéndez, porque apenas cubriese cinco kilómetros de fuga contaba ya con una separación importante, casi dos minutos, que aumentó progresivamente con un salto de escándalo, ya que subían las diferencias continuamente a medida que cubría kilómetros y kilómetros. Ayer, con montaña puntuable por medio y otros incentivos, Menéndez habría aportado a la caja del Kas una cifra importante. Pero no se trataba de esto, sino de dejar constancia de su presencia y valía y, a la vez, elevar la moral del equipo, tras el duro golpe sufrido a la hora de haber comenzado el "Giro" con la muerte de Santisteban.

Es en el kilómetro 160 donde el español alcanza la máxima ventaja sobre el pelotón, al pasar por este punto con 21,10 minutos, que mantiene hasta llegar al cartel que señala 50 kilómetros para la meta. Y a fin de mover algo el pelotón, cuando falta ya poco para el final, se produce un ataque de Panizza, otro de Caverfazzi, así como de Paolini y Vandí; pero no prospera y además Menéndez va estaba esperándolo que llegaran, pues había triunfado en la etapa, y aunque no tenía opción a la primera plaza, hubo duelo en el sprint del grupo imponiéndose Van Linden a De Vlaeminck, Paolini y Merckx, por este orden. Pero como se fraccionó el pelotón cerca de la llegada, Pujol quedó en el segundo paquete y perdió once segundos, con Linares, Aja Pozo y Oliva.

## CLASIFICACIONES

### DE LA ETAPA

- 1.—Menéndez, 5-35-47, a una media de 39,649.
- 2.—Van Linden, 5-48-34.
- 3.—De Vlaeminck.
- 4.—Paolini.
- 5.—Merckx.
- 6.—Rossi.
- 7.—Gabazzi.
- 8.—Vicino.
- 9.—Salm.
- 10.—Moser.

### DE LA GENERAL

- 1.—Gimondi, 58-43-15.
- 2.—De Muynck, a 44 segundos
- 3.—Moser, a 52 segundos.
- 4.—De Vlaeminck, a 54 seg.
- 5.—Merckx, a 1-04.
- 6.—Panizza, a 1-12.
- 7.—Bellini, a 1-31.
- 8.—Baronchelli, a 1-34.
- 9.—Bertoglio, a 1-40.
- 10.—Bataglin, a 1-43.
- 11.—Agostinho, 58-45-06.
- 13.—Pujol, 58-46-04.

## CICLISMO

# TRIPLE EXITO DE LOS JUVENILES DEL "MOLINER"

— Machín ganó en Asturias y F. J. Rodríguez lo hizo en Peñafiel y Avila

Sigue imparable el G. D. Moliner. Este fin de semana ha cubierto tres frentes y en todos ha salido airoso.

El sábado, una parte —la más joven— del equipo tomó parte en el VIII Gran Premio «Feria de Muestras», de Peñafiel, que se disputaba sobre 86 kilómetros. Tras varios intentos de fuga, por fin consiguió saltar Pedrito Delgado, deseoso de correr una aventura en solitario.

Durante 16 kilómetros anduvo escapado el chaval del «Moliner», hasta que poco a poco fue acusando en sus piernas el esfuerzo y sería cazado por el pelotón, del que más adelante escaparían otros dos «azurri», Francisco Javier Rodríguez y Pepe González, que harían juntos los kilómetros finales hasta que un demarrage del de la Cistérniga decidió la carrera en su favor. Por equipos también ganó el «Moliner».



F. J. RODRIGUEZ

### CLASIFICACION

- 1.—F. J. Rodríguez (Moliner), 1-55-26.
- 2.—J. González (Moliner), 1-55-31.
- 3.—C. Sastre (La Casera), en 1-58-02.
- 4.—J. del Caz (Moliner), id.
- 5.—J. Rodríguez (Moliner), 1-59-07.
- 6.—M. Bayón (Palencia), en 1-59-15.
- 7.—M. Acón (Aranda), id.
- 8.—T. Carrasco (Aranda), en 1-59-18.
- 9.—J. C. Cárcaba (La Casera), id.
- 10.—J. Marín (Shark), 2-02-06.

Con esta misma facción del equipo, acudió el «Moliner» el domingo al II Trofeo «Julio Jiménez», que se disputaba en Avila sobre un circuito urbano de 1,700 km., al que había que cubrir 25 vueltas.

Tomaron parte 32 corredores, que hicieron en grupo la primera vuelta, para demarrar con fuerza Pedro Delgado en la segunda y cobrar rápida ventaja, que fue progresivamente incrementando hasta que en la octava vuelta, cuando marchaba aún en solitario, sufrió una aparatosa

7.—J. C. Gilmartín (La Casera), id.

8.—J. Rodríguez (Moliner), id.

9.—J. Del Cal (Moliner), id.

10.—J. Cecilia (La Casera), id.

Y mientras, la formación más potente había acudido a Asturias —al pueblo de Bobes Viella, próximo a Oviedo— para disputar la XV etapa del Gran Premio Juvenil. Participaron 38 corredores para dar cinco vueltas a un circuito, totalizando 86 kilómetros.

Hubo, desde el principio, constantes ataques y esporádicas fugas que nunca llegaban a cuajar. Cuando transcurría la tercera vuelta había saltado Tomás de la Fuente con el líder del Gran Premio, Prudencio Suárez. No entraba el montañés en los relevos y se optó por anular la escapada, saltando en el momento en que eran cazados, José Antonio Cabrero. Sin embargo, una falsa maniobra de Prudencio Suárez originó una espectacular caída en la que se vieron envueltos Cabrero y Tomás, quedando aquél más parado hasta el punto de verse obligado a abandonar.

Por fin se produjo una fuga con posibilidades para los «molineres». Saltaron Carlos Machín y el «mobylette» Jesús Hernández, cobrando rápida ventaja con respecto al paquete principal. Los dos rodaron la última vuelta escapados hasta que a dos kilómetros de meta, el vallisoletano dio un poderoso tirón y dejó clava do a su compañero de fuga.

Gran victoria de Carlos Machín y también del Moliner, que se adjudicó el triunfo por equipos, por delante del «Torre» y el «Gaylo».

### CLASIFICACION

- 1.—C. Machín (Moliner), en 2-12-24.
- 2.—J. Hernández (Mobylette), 2-12-54.
- 3.—M. González (Asturias), 2-15-16.
- 4.—J. R. Amor (Torre), id.
- 5.—T. de la Fuente (Moliner), id.
- 6.—A. Diego (Gaylo), id.
- 7.—P. Suárez (Torre), id.

ORTEGA

### CLASIFICACION

- 1.—F. J. Rodríguez (Moliner).
- 2.—J. González (Moliner), a 1-25.
- 3.—A. Camarillo (Moliner), a 2-03.
- 4.—F. Arenal (La Casera), id.
- 5.—N. González (Shark), id.
- 6.—E. Domenech (La Casera), id.

## BALONCESTO

### ESTA TARDE, CASTILLA-SELECCION NACIONAL JUNIOR

**Fernsten, un profesional americano, reforzará a los locales**

Todo está dispuesto para que se alce el telón del I Torneo «Ciudad de Valladolid», de baloncesto. Un gran acontecimiento, lleno de alicientes, con el que se despedirá esta polémica temporada del deporte de la canasta en nuestra ciudad.

Aunque los americanos de la Universidad de San Francisco se presentan como rotundos favoritos, pudieran surgir sorpresas. Por eso el partido de hoy entraña un especialísimo interés, puesto que se enfrentan Castilla y Selección Nacional Junior para calibrar las posibilidades de ambos ante los futuros choques con los yanquis.

En la Selección encontrarán los aficionados vallisoletanos muchas caras conocidas. La mayoría de los jugadores actúan en equipos de Segunda, o en clubs de Primera —Barcelona, Vasconia, etc.— que han pasado por el Pabellón. Y otros, como López Iturriaga, que causaron sensación durante la fase de ascenso a Segunda, celebrada el mes pasado en nuestra ciudad.

Forma la Selección Nacional un equipo de amplias posibilidades, que practica un baloncesto fundamentalmente de ataque, que no da tregua al adversario y cuenta con el entusiasmado respaldo popular. Pinedo y Aito García Reneses están haciendo una gran labor con los chavales de cara al Campeonato de Europa y este torneo «Ciudad de Valladolid»

constituirá un valioso test para ellos.

En el bando castillista, las dificultades económicas han eclipsado en las últimas semanas la actividad deportiva. Se habla más de las deudas que de otra cosa y se espera que llegue el día en que todos los problemas queden zanjados, porque de lo contrario el futuro del equipo es más que pesimista.

Estas últimas semanas los entrenamientos no han tenido la continuidad deseada y tal vez no se encuentre el Castilla en su mejor momento, pero sus posibilidades de éxito aumentan con la noticia de que, casi con seguridad, el norteamericano Fernsten refuerce al cuadro vallisoletano.

Fernsten, como recordarán, sonó como posible fichaje castillista al marcharse Williams y, desde luego, antes de venir Doyle. Monsalve hablaba de él maravillas y razón debía tener el técnico local, porque el tal Fernsten fichó en un equipo profesional —Chicago Bills—, en el que ha tenido una excelente actuación. Ahora está de vacaciones y acompaña como espectador a los chicos de la Universidad de San Francisco, aunque parece que Monsalve le ha convencido para que refuerce al Castilla durante el torneo.

Un nuevo aliciente que añadir a los muchos que ya tiene esta fiesta del baloncesto que se inicia hoy, a las nueve menos cuarto de la tarde, en el Pabellón.

ORTEGA

### LAS QUINIELAS

## Sólo dos acertantes: Casi 32 millones para cada uno

MADRID. (PYRESA).—Treinta y un millones ochocientos cincuenta y cuatro mil quinientas noventa y cuatro pesetas cobrarán cada uno de los dos máximos acertantes de catorce resultados aparecidos en la jornada 39 del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, una vez conocido el resultado del escrutinio.

Setenta y dos columnas con trece aciertos percibirán cada una 884.850 pesetas, mientras que los 1.623 acertantes de doce resultados cobrarán cada uno 39.254 pesetas.

La recaudación de esta semana, una de las más bajas de la temporada, ascendió a 347.504.660 pesetas.

## Desaparecen Bio y Guaracy

TARRASA. (PYRESA).—Los jugadores del Tarrasa, una vez terminado el partido con el Cádiz, se concentraron en el hotel. El entrenador les dio permiso hasta las once de la noche, hora en que tenían todos que estar reunidos. Al llegar dicha hora falta-

ban los brasileños Bio y Guaracy, quienes además de no presentarse en el hotel en el transcurso de la noche, tampoco lo hicieron al llegar el momento de emprender el viaje de vuelta en avión, ignorándose hasta el momento su paradero.

## ATLETISMO

### Nuevos records vallisoletanos en Vallehermoso

**Tere Pérez Cárdenas, subcampeona nacional juvenil de pentatlon**

Sigue el atletismo vallisoletano dando muestras de su camino ascendente, aunque tenga que ser —no nos cansaremos de hacerlo notar aunque se nos tilde de pesados— precisamente fuera de Valladolid. El pasado jueves, en el «tartan» de Vallehermoso, en Madrid, se celebró el Campeonato Nacional de Pentatlon femenino, en las categorías absoluta y juvenil, y simultáneamente una jornada del Gran Premio, competición organizada este año por vez primera por la Federación Española, al que acceden los atletas que tengan acreditadas unas determinadas marcas, y que una vez finalizadas todas las jornadas programadas nos deparará un vencedor único en cada especialidad atlética.

Para participar en ambas competiciones se desplazó una numerosa representación vallisoletana, y el balance final no ha podido ser más satisfactorio: un récord nacional absoluto igualado, un subcampeonato nacional, varios récords provinciales y la mejora de las marcas personales en casi todos los atletas que concurren.

Dieciocho atletas participaron en el campeonato de pentatlon juvenil. De ellas, tres vallisoletanas clasificadas en los nueve primeros puestos, en una competición que ha sido calificada, por su calidad, como la mejor celebrada jamás en España. Partía favorita la vallisoletana Tere Pérez Cárdenas, que no en vano era hasta ese día la plusmarquista española. Y pese a desgracias —Tere ha sufrido no hace mucho un accidente de moto y hacia escasos días que le habían quitado la escayola que hubo que aplicarle—, pues pese a ello, decíamos, ha sabido dar la talla de su categoría, clasificándose segunda y superando incluso su propio récord, que también superó la vencedora, la vizcaína López de Sabando, aunque Tere Pérez está dispuesta a recuperar su reinado. Tere fue por delante en gran parte de la competición, destacando en peso muy por encima

de sus contrincantes, fallando en longitud, donde con un primer salto nulo y el segundo descontrolada, estuvo a punto de «irse a pique», y siendo superada en los 200 metros, prueba final que decidió los títulos. Fueron 3.406 puntos los que consiguió (3.466, su anterior récord nacional) con estas marcas: 13,1 en 80 m. vallas; 10,63 metros en peso; 1,52 m. en altura; 5,17 m. en longitud, y 27,5 en 200 metros. No anduvo acertada en peso, pues este año ha lanzado más de once metros, y es aquí donde pudo tener el récord nacional —lo es provincial— y el título. Carmen Cocolina fue quinta, con lo que demuestra que no sólo es la velocidad su fuerte (3.310 puntos), y Josefa López novena, con 3.158 puntos.

En el pentatlon absoluto, ganado por Carolina Nolten, y once atletas participantes, las vallisoletanas Rosa González (3.226 puntos) y Ana Pérez (2.969) fueron sexta y novena, respectivamente. Pudo mejorar Rosa de haber estado más «afinada» en peso, su especialidad más acusada, pues no consiguió pasar los diez metros (9,62 m.)

En resumen, veintinueve atletas de toda España en un campeonato nacional, de ellas cinco vallisoletanas, que de haber habido clasificación por provincias, hubieran traído el título para casa.

Carmen Cocolina formó parte del equipo nacional absoluto de relevos 4x100 metros, que terminó en 47,0 segundos, que iguala el récord nacional. Con ella intervinieron Angela Domínguez, Olga Martorell y Ela Cifuentes. Cuando se hizo esta marca por primera vez también formaba parte Carmen Cocolina, que es, pues, plusmarquista nacional absoluta de esta especialidad. Hay que tener en cuenta que Carmen había participado antes en el pentatlon, lo que suponía un esfuerzo acumulado, y sobre todo que los últimos 200 metros los había rea-

lizado a tope, terminando en 25,8 segundos, marca que iguala su propio récord provincial.

Dentro de las pruebas del Gran Premio, Pilar Contreras tomó parte en la carrera de 1.500 metros, corrida a fuerte tren, como indica el hecho de que nueve participantes bajaron de cinco minutos. Pilar fue quinta con 4.49,6. Distancia en la que Pilar F. Valderrama (4.57,0), Esther Saseto (4.58,0), Maribel Gómez (5.06,0) y Monserrat García (5.16,0) mejoraron todas sus marcas personales. Una excelente actuación, pues, de las chicas del Medina vallisoletano.

Por el lado masculino, lo mejor corrió a cargo de José Ignacio Rodríguez Molinero, que se clasificó para la final de 400 metros vallas, haciendo 53,9 segundos en la serie clasificatoria, marca que es nuevo récord provincial absoluto. Sigue, pues, «Moli» acaparando récords y manteniendo la línea que le llevó a ser el mejor atleta vallisoletano del pasado año. Julio Calvo, que lleva una temporada muy regular, fue sexto en la final de disco, en pugna con los mejores especialistas nacionales, con un tiro de 44,24 metros.

Finalmente, otra gesta a cargo del juvenil José Félix Morán, que lleva camino de convertirse en el mejor velocista vallisoletano. En la prueba de 200 metros lisos realizó el tiempo de 22,4 segundos, marca que iguala el récord vallisoletano absoluto, que estaba en poder de Alfonso Abril desde junio del año 1962. Catorce años sin alterarse, de aquí la alegría que ha proporcionado este joven muchacho que si las cosas le ruedan como hasta ahora el próximo domingo en Barcelona, adonde acude con su equipo, el D. A. R. para tomar parte en el Campeonato Nacional de Clubs Juveniles, puede hacer pasar a mejor vida el viejo récord de Abril.

F. MENDEZ

## “Las largas vacaciones del 36”, autorizada



José Sacristán y Concha Velasco: «Las largas vacaciones del 36».—(Foto PYRESA.)

## FORQUE INICIARA EL RODAJE DE “EL HOMBRE DE LA CRUZ VERDE”

La censura ha dado la necesaria «luz verde» a «Las largas vacaciones del 36», de Jaime Camino, una película largamente esperada y que, según me dijo en un principio, había sido seleccionada para el Festival Internacional de Cannes. El productor, José Frade, me aseguró que el filme no podía concurrir al certamen francés por carecer de la autorización administrativa imprescindible para su exhibición comercial. «Me pedían que hiciera corte y como me negué no la han autorizado». Esto es tiempo pretérito, pasado y próximo, pero sin vigencia. Hace unos días, «Las largas vacaciones del 36» obtuvo la autorización correspondiente.

Y así están las cosas. La película de Camino ha suscitado una expectación muy considerable, justificada, a decir de quien ya la conoce. Es una crónica singular sobre los primeros momentos de la Guerra Civil española, a través de la vida de unos niños, en Cataluña. El reparto es muy numeroso, y entre otras figuras aparecen Rabal, Conchita Velasco, Pepe Sacristán... Otras películas de Camino son —por si quieren recordarlas—: «Los felices sesenta», «Mañana será otro día», «Jurzjenkas», «España, otra vez», «Clases particulares»... Es un realizador

Forqué quiere hacer un cine importante, un cine que, además, está amparado por nombres «fuertes» en los mercados internacionales, para poder acceder con verdaderas posibilidades competitivas a ellos. Por eso ha contratado al británico John Finch, un actor poco popular aquí, del que se ha visto, no obstante, el «Macbeth», de Román Polansky; «Frenesi», de Alfred Hitchcock, y «Lady Carolina Lamb», de Robert Bolt. Es un actor de admirable sobriedad, con una fuerza dramática más que contrastada y prestigio sólido en el área de habla inglesa. Forqué también ha contratado a Fernando Rey y a José Luis Gómez, el actor-revelación, cinematográficamente hablando, de «Pascual Duarte».

Forqué es un director dotado de brillante caligrafía y con una enorme facilidad narrativa. Su filmografía es irregular en cuanto a valores y cualidades, alternando en ella títulos auténticamente importantes con otros de escaso relieve. La clave de tanta irregularidad quizá haya que buscarla en el escaso fuste temático y argumental de algunos de sus títulos. En cualquier caso, Forqué es uno de los más lúcidos narradores con que cuenta la cinematografía nacional.

la mantienen en la morada de las «estrellas».

Ursula Andress y Fabio Testi —que ya han rodado juntos alguna película— vienen para trabajar en un relato de intriga y acción que dirigirá Tonino Valeri, y que por parte española coproducirá Miguel de Echarrri. En el filme —aventuras en torno a la CIA— es probable que también intervenga el actor español Fernando Rey.



Una escena de la película de Jaime Camino.—(Foto PYRESA.)

Cine del Sindicato Nacional del Espectáculo, parece que ha considerado que la película —a pesar de haber obtenido en su momento, y en buena lógica, el correspondiente permiso de rodaje— ha lastimado seriamente sus derechos —los de los actores— y que, por tanto, no «merece» la protección oficial. Quizás ustedes hayan leído recientemente alguna información en la que se daba cuenta

de las audiencias que los ministros de Información y de Relaciones Sindicales, respectivamente, habían concedido a los representantes del Grupo de Actores, a los que acompaña el Presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo. En este punto parecen culminar las gestiones encaminadas a sancionar con una solución las peticiones de unos y los derechos de otros. Al parecer, los actores —mejor escrito, los directores del Grupo de Actores— entienden que en «Las adolescentes», por intervenir varios intérpretes no españoles, se han lastimado sus intereses, ya que la película no se ha rodado bajo la fórmula de coproducción. A mí, sincera y subjetivamente, estas razones no me pueden convencer, sencillamente, por que considero que el señor Masó tenía que buscar unos intérpretes que hicieran creíbles sus personajes, y probablemente, esto lo haya logrado más fácilmente con actores angloparlantes, que, además, no son mayoría, aunque sí más protagonistas, en función de su cometido. El resto de la película —del decorador al montaje— es absolutamente español. Pienso que los responsables de esta situación,

y de forma muy especial la Presidencia del Sindicato, deben sopesar muy bien el alcance de sus gestiones para no cometer un atropello hacia sus propios compañeros. Prescindiendo de calidades artísticas —el caso que se plantea, fundamentalmente, es laboral—, tampoco puede ignorarse la significación industrial de Pedro Masó, un hombre con medio

## VIENE URSULA

centenar de películas como productor, en las que ha trabajado medio cine español... Estoy convencido de que el talento político, la habilidad negociadora y el talento personal de Jaime Campmany, presidente del Sindicato, influirán decisivamente a la hora de arbitrar una solución justa. Porque tampoco puede privarse a un señor de lo que ya se ha hecho acreedor legalmente... (PYRESA)

## CONFLICTO EN TORNO A “LAS ADOLESCENTES”

sensitivo, de acusado romántico y un estilo personal de afrontar la realización.

### «EL HOMBRE DE LA CRUZ VERDE»

Esta semana iniciará José María Forqué el rodaje de «El hombre de la Cruz Verde», sobre un guión que ha escrito en colaboración con Hermógenes Sáiz, sobre una novela de Serrano Poncela. Ese guión creo que ha estado prohibido más de dos años. La historia se centra en la figura del príncipe don Carlos, hijo del rey Felipe II.

### VIENEN URSULA ANDRESS Y FABIO TESTI

En la segunda mitad de este mes vendrán Ursula Andress y Fabio Testi, en otros tiempos no muy lejanos pareja cinematográfica y sentimental. La Andress mantiene dignamente su cotización de «star», a pesar de las ya bien conocidas y contrastadas limitaciones de su dotación dramática. A pesar de que el tiempo no pasa en vano para nadie, ella —¿quién lo duda?— mantiene una fotonía apabullante, que unida a una belleza singular y agresiva,

### «LAS ADOLESCENTES», PROBLEMAS INCOMPENSIBLES

Asisto, no sin perplejidad, al desarrollo de una situación problemática en el seno de la industria, que no puedo entender y mucho menos justificar. Todo en torno a una película de enorme alcance popular y taquillero que se titula «Las adolescentes». Resulta que el filme de Pedro Masó —que ha batido el récord de permanencia en cartel en Madrid— puede verse dañado seriamente a nivel administrativo. Y todo porque uno de los grupos legalmente establecidos, dentro del sector de

(Teléfono 221530)  
A las 5, 7,45 y 10,30  
SEGUNDA SEMANA  
LA PELICULA MAS IMPACTUOSAMENTE ESPERADA  
**LA NARANJA MECANICA**  
(CLOCKWORK ORANGE)  
Un film de Stanley Kubrick, con Malcolm McDowell, Patrick Magee, Adrienne Corri y Mirlam Karlin  
El film que mayor impacto ha causado en toda la historia del cine! - V. O. con subtítulos en español - (Únicamente mayores de 18 años) - Quedan suprimidos los pases de favor, excepto-oficio.

## LIBERTAD

Diario de la tarde

Los lunes: «EXTRA DEPORTES»  
Los sábados: «EXTRA FIN DE SEMANA»

# ESPECTACULOS

## CINES Y TEATROS

**ALAMEDA.**—Desde las 4,30: "Los héroes millonarios" y "Boadway sangriento".  
**AVENIDA.**—A las 5, 7,45 y 10,30: "Despertar en el infierno".  
**CALDERON.**—A las 5, 7,45 y 10,30: "Rosebud".  
**CAPITOL.**—Desde las 4,30: "Ana de los mil días" y "Alguien está detrás de la puerta".  
**CARRION.**—A las 8 y 11: Recitales de flamenco. Manuela Carrasco y Manolo de Vega.  
**CERVANTES.**—A las 5, 7,45 y 10,30: "Permiso de conducir".  
**CINE BABON.**—Desde las 4: "El último valle" y "La muchacha que llegó de la lluvia".  
**COCA.**—A las 5, 7,45 y 10,30: "Una mujer y tres hombres".  
**DELICIAS.**—Desde las 4: "Nuestro hombre de Milán" y "Juventud pervertida".  
**EMBAJADORES.**—Desde las 4,30: "La mujer marcada" y "Condenados a vivir".  
**GOYA.**—Desde las 4,30: "Vida íntima de un seductor cínico" y "La descarriada".  
**LAFUENTE.**—Desde las 4,30: "Lucecita" y "La venganza de las mujeres vampiros".  
**LA RUBIA.**—Desde las 4,30: "Busco tonta para fin de semana" y "Terror ciego".  
**LOPE DE VEGA.**—A las 5, 7,45 y 10,30: "El gran dictador".  
**MATALLANA.**—Desde las 4,30: "Erase una vez un poli" y "Pero en qué país vivimos".  
**REX (Sala especial).**—Desde las 6: "Rocco y sus hermanos".  
**ROXY.**—A las 5, 7,45 y 10,30: "Destino fatal".  
**VISTARAMA.**—A las 5, 7,45 y 10,30: "El Libro de Buen Amor II".  
**ZORRILLA (Sala especial).**—A las 5, 7,45 y 10,30: "La naranja mecánica".

## RADIO

### LA VOZ DE VALLADOLID

**TARDE-NOCHE.**—16,05: Grandes orquestas: Hoy... la de Manto vani. 16,20: Música y decoración. 16,30: "La maja de los dos anillos". 17,00: "Rafael Heredia, gitano". Novela original de Celia Alcántara. (Cap. 94). 17,30: Voces de hoy. 17,40: "Aquí, los barrios". 18,00: El concierto de la tarde: Concierto núm. 5 en Mi bemol mayor, Op. 73, para piano y orquesta, "Emperador", de Beethoven. 18,30: Corazón de Castilla, Tierra de Pinares (Viana de Cega). 19,00: Música y noticias. 19,45: Campeando. 20,00: Club Juvenil. 21,00: La coctelera con el musicómetro. 22,00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22,30: Último minuto deportivo. 22,45: Música selecta. 23,00: Mesa revuelta. 23,30: Hombres en ruta. 00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO VALLADOLID

**TARDE-NOCHE.**—16,00: Narraciones: "María Teresa" (cap. 156), "Me llaman gorrion" (cap. 80), "El canto de la gallina" (cap. 27), "Variedades", "Se rueda", "Lo que se cuece", "Atención al texto", "Tarjeta de visita", "Formidables", "Una y una: es una", "Los parientes pobres" (cap. 146), "Los miserables" (cap. 156). 20,00: Las elegidas de la SER. 20,30: Club de amigos y discos dedicados. 21,00: Notas notables. 22,00: Las noticias de Radio Nacional. 22,25: Plaza Mayor. 22,35: "Miren ustedes por dónde". 22,45: Diario musical SER. 23,30: Hora XXV. 1,00: Sintonía y pensamiento. 1,02: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO POPULAR

**TARDE-NOCHE.**—16,00: A 45 r. p. m. 16,30: Los favoritos de la copia y el cante. 17,05: Canciones castellanas. 17,10: Mundo curioso. 17,20: Música y color. 17,30: Para ti, mujer. 18,00: Todo en ritmo. 19,30: Última hora. 19,45: Iglesia-noticia. 20,00: Concierto: "Sinfonía fantástica" (Berlioz). 20,45: Más allá de la mente. 21,00: Discoteca Joven. 21,30: Santo Rosario. 21,45: Línea tres. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22,35: En ambiente. 00,25: Buenas noches, amigo. 00,27: Lectura de programas. 00,30: Cierre de la estación.

## PROGRAMAS TV PARA HOY

### PRIMER PROGRAMA

3,30: SALTO MORTAL. "Atenas".  
 4,30: SONATA NUM. 4, PARA VIOLIN Y PIANO (Mozart).  
 6,30: APERTURA Y PRESENTACION.  
 6,31: AVANCE INFORMATIVO.  
 6,35: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS: Para los pequeños.—"¡Abrete, Sésamo!"—El mundo de la música.—"Arturo de Bretaña".  
 8,00: NOVELA: "El collar de la reina", de A. Dumas. (Cap. XII).  
 8,30: REVISTA DE TOROS.  
 9,00: TELEDIARIO. Segunda edición.  
 9,25: "ESTA NOCHE VAMOS DE GUERRA".  
 11,15: TELEDIARIO. Tercera edición.  
 11,40: REFLEXION.  
 11,45: DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDO PROGRAMA

7,30: CARTA DE AJUSTE.  
 8,00: PRESENTACION Y AVANCES.  
 8,01: POLIDEPORTIVO.  
 9,30: NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.  
 10,00: VISITA A LOS MUSEOS. "El Museo egipcio de Turín".  
 10,30: TEATRO-CLUB. "El matrimonio del señor Mississippi".  
 11,50: ULTIMA IMAGEN.

## INFORMAFILM

WILLIAM FRIEDKIN DIRIGE  
"SORCERER"

NUEVA YORK. (PYRESA).—William Friedkin —que se hizo famoso como director de "El exorcista" y "French Connection"— dirige "Sorcerer", película que protagoniza Roy Schneider y en cuyo reparto figuran también Bruno Cremer, Francisco Rabal y Amidou. Es su primera película desde que en 1973 hizo "El exorcista" y tendrá exteriores en París, Jerusalén, Nueva Jersey y la República Dominicana, donde se filmará la mayor parte del filme.

### CALDERON

(Teléfono 221166)  
 A las 5, 7,45 y 10,30  
 ¡El secuestro más increíble en la historia de la humanidad!

### ROSEBUD

Color por De Luxe con Peter O'Toole, Richard Attenborough, Cliff Gorman, Claude Dauphin y John V. Lindsay  
 (Mayores de 18 años)  
 Localidades anticipadas

### LOPE DE VEGA

Teléfono 222559  
 A las 5, 7,45 y 10,30  
 Descanso a la mitad  
**TERCERA SEMANA**  
 La más satírica, genial y divertida creación de Charles Chaplin

### EL GRAN DICTADOR

con Charles Chaplin, Paulette Goddard y Jack Dakie.  
 (Mayores de 18 años y de 14 acompañados)  
 Localidades anticipadas.

### AVENIDA

(Teléfono 232462)  
 A las 5, 7,45 y 10,30  
 Un fin de semana en el infierno. Una orgía de alcohol y sangre

### DESPERTAR EN EL INFIERNO

Technicolor con Donald Pleasence, Gary Bond, Chips, Rafferty y Sylvia Kay  
 (Mayores de 18 años)  
 Localidades anticipadas

### CAPITOL

Continua desde las 4,30  
**ANA DE LOS MIL DIAS**  
 Technicolor, con Richard Burton y Genevieve Bujold — Y —  
**ALGUIEN ESTA DETRAS DE LA PUERTA**  
 Eastmancolor, con Charles Bronson y Anthony Perkins  
 (Mayores de 18 años)

HOY, ticket universitario.

### CINE Cervantes

SANTURABO, 22 - TEL. 222806

HOY, a las 5, 7,45 y 10,30  
 Sin destape, pero con gracia y... además aprenderá a conducir

### CARNET DE CONDUCIR

Eastmancolor  
 P. ROBERT y M. BRIAND  
 (Mayores de 18 años y de 14 acompañados)

### CINE COCA

A las 5, 7,45 y 10,30  
 ¡¡EXITO TOTAL!!

### UNA MUJER Y TRES HOMBRES

Eastmancolor  
 NINO MANFREDI y VITTORIO GASSMAN  
 (Mayores de 14 años)

### VISTARAMA

EL CINE MAS ELEGANTE Y CONFORTABLE DE VALLADOLID

A las 5, 7,45 y 10,30  
**JUAN RUIZ ERA EL AMOR Y EL PLACER DE HIJAS, DUENAS Y CRIADAS**

### EL LIBRO DE BUEN AMOR II

EASTMANCOLOR, con Manolo Otero, Esperanza Roy, Sandra Mazarowsky, Mari Paz Pondal, Andrés Isbert, Carmen Maura, Maria Vico y Yolanda Farr  
 (Mayores de 18 años) — Localidades anticipadas

c/ Portillo de Balboa. 4 • tel. 252034

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

Amela.—6: Irona. Ato.—7: Nas. Cetona.—8: Es. Carecer.—9: L. Timasee.—10: Acosa. Esas.  
 VERTICALES.—1: Sima. Asoma.—2: Emertos. C.—3: Litodos. Me.—4: Ajmac. Ver.—5: Gata.  
 ACANA.—6: Atoea. Era.—7: Sos. Mateese.—8: Os. Veloces.—9: M. Melonesa.—10: Acera. Ares.  
 HORIZONTALES.—1: Selagüela.—2: Imitaras. C.—3: Meritos. To.—4: Aromam. Cis.—5: Ida.

### SOLUCION AL PROGLIFICO LENCERIA

### SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ

6. P5a. D5T+. 7. P3CR. D4T. 8. P3FR. AXC. 9. DXC. DCD. 10. PxD. A3C. 11. P5C. C3A; 12. P6C. PAxP. 13. P3T. 14. TXP. TXT. 15. AXT. PxA. 16. PTC. C2R. 17. R2D. etc.  
 SI 6. ... C7A; 7. D5T. P3CR; 8. D6T, seguido de A3CR y C5D, que deciden con rapidez.

## HOROSCOPO



**ARIES** (marzo 21 a abril 20).—No caiga víctima de alguna idea "nueva" que ni es práctica ni razonable. Tampoco gaste dinero tontamente. La clave es tener paciencia.



**TAURO** (abril 20 a mayo 20).—Cerciórese de cumplir las promesas que ha hecho. Su consorte puede que sea un poco difícil de convencer, de modo que tenga paciencia.



**GEMINIS** (mayo 21 a junio 20).—Use tacto en sus tratos con un socio que puede no estar haciendo lo que usted cree que es mejor. Logrará resultados a través de un buen razonamiento.



**CANCER** (junio 21 a julio 22).—Concéntrase temprano en manipular todos esos deberes que tiene delante mientras está de buen humor. No tome riesgos con nadie.



**LEO** (julio 23 a agosto 22).—No es buena idea para las diversiones que tiene en la mente o podrá buscarse problemas, de modo que pospóngalas para un día mejor.



**VIRGO** (agosto 23 a septiembre 22).—Separe tiempo para hacer más ideal la vida de la familia y hacer que un pariente se sienta satisfecho y feliz. Sea considerado.



**LIBRA** (septiembre 23 a octubre 22).—Tenga mucho cuidado cuando esté en movimiento. De lo contrario podrá tener accidentes costosos y dolorosos. Controle su genio.



**ESCORPION** (octubre 23 a noviembre 21).—No crea que usted puede salir con la suya ahora en cualquier asunto. Use métodos más prácticos y razonables. Esuche a un experto.



**SAGITARIO** (noviembre 22 a diciembre 21).—Estudie su reflejo en un espejo y haga las mejoras que sean necesarias. No acepte una invitación social donde pueda haber desarmonía.



**CAPRICORNIO** (diciembre 22 a enero 19).—Olvide esas limitaciones y siga con esos planes buenos que usted tiene y hágalos trabajar para su beneficio. Cuide su salud.

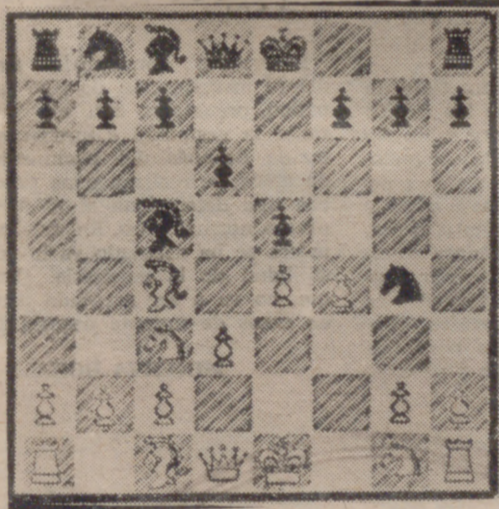


**ACUARIO** (enero 20 a febrero 18).—Aunque depende mucho de sus amigos, es mejor que vaya solo en pos de sus ambiciones, ya sean de una naturaleza personal o de negocios.



**PISCIS** (febrero 19 a marzo 20).—No haga nada que perjudique su buen nombre o podrá molestar a personas de fuste que no están muy tolerantes en estos momentos.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



### APERTURA VIENESA

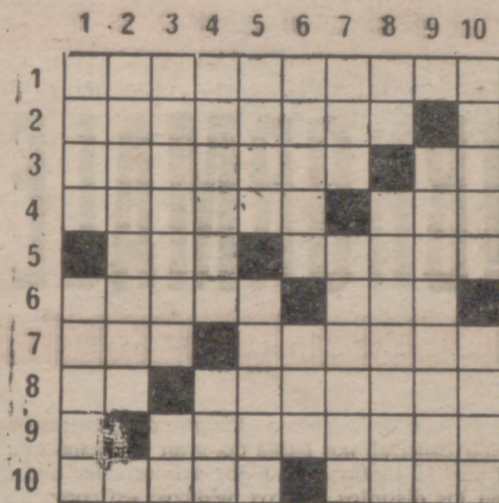
1. P4R, P4R; 2. C3AD, C3AR; 3. A4A, A4A; 4. P3D, P3D; 5. P4A, C5C; pese a que las consecuencias son harto conocidas, el error que acaban de cometer las negras se repite en forma diaria, incluso entre jugadores de buenos niveles. La única respuesta plausible a tal repetición del error es que las negras suelen mover mecánicamente el caballo buscando la casilla 7AR contraria, que les dará ventaja. Ver diagrama. Juegan blancas y, mediante hábil juego, inclinan la balanza a su favor. ¿Cómo?

### SOLUCIONES

- AL CRUCIGRAMA
- AL JEROGLIFICO
- AL PROBLEMA DE AJEDREZ

En otra página de este mismo número.

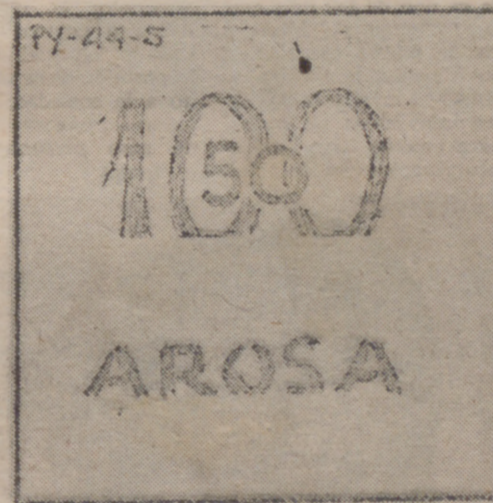
## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Género de plantas que comprende unas seiscientos especies, propias, en su gran mayoría, de países calidos y tropicales.—2: Hicieras las cosas a imagen y semejanza de otro. Consonante.—3: En plural, resultado de las buenas acciones. Matricula española.—4: Perfuman, olorizan. Preposición inseparable que significa del lado de acá.—5: Distraída. Tumba el viento las mieses.—6: Al revés, pone límite o prohíbe. Espacio de tiempo.—7: Señal internacional de auxilio. Quitese la vida.—8: Dativo y acusativo del pronombre personal. En plural, rápido, ligero.—9: Consonante. En femenino, natural de un pueblo orensano.—10: Paramento de un muro. Dios griego de la guerra.

**VERTICALES.**—1: Capa inferior de la litosfera. Sobresale.—2: En plural, dícese del que se ha retirado de un cargo y cobra un premio por sus servicios. Consonante.—3: En plural, músico que cantaba y tocaba la lira al mismo tiempo. Forma del nombre reflexivo.—4: Al revés, descendiente de un hijo de Noé. Percibir.—5: En femenino, animal felino doméstico. Hace la abeja su miel.—6: Acetona extraída de la raíz del lirio de Florencia. Al revés, onda.—7: Al revés, apócope de santo. Compuesto derivado de ciertos alcoholes por sustitución de dos átomos de hidrógeno.—8: Existe. Tener falta de algo.—9: Consonante. Hurtátese de la compra.—10: Persigue con insistencia. Demostrativo en plural.

## JEROGLIFICO



¿QUE VENDEIS EN LA TIENDA?



# NIÑOS

# SUBNORMALES

Joaquín Benítez Lumbreira, director del Instituto Nacional de Educación Especial, nos habla del gran problema que representa para el país la cantidad de niños subnormales que diariamente nacen en los distintos centros médicos; así como del problema que se les presenta al no tener profesorado preparado ni centros suficientes para atender el gran número de subnormales actualmente sin escolarizar. Sin embargo, la sociedad va tomando conciencia del problema, y con la creación del Real Patronato se dará mayor agilidad y funcionalidad a los asuntos de la enseñanza especial.

—¿Con qué forma de colaboración cuenta este Instituto para atender los problemas de los niños subnormales?

—El Instituto cuenta principalmente con la colaboración del Ministerio de Educación, que es quien lo ha creado y de quien depende, y le ha dado autonomía para que tenga mayor flexibilidad. Entre las tareas del Instituto está hacer posible que determinadas asociaciones, corporaciones y entidades particulares ayuden también por medio de convenios. Entre estas entidades figuran las Cajas de Ahorros, la Diputación, el Ayuntamiento, etc.

—¿Se ha pensado en la promoción a la enseñanza normal de los niños de inteligencia limitada?

—Este es uno de los más ambiciosos programas del Ministerio. prestar mayor atención a los niños de inteligencia limitada. Consiste en mantener a estos niños en unas aulas de transición, para cuando hayan mejorado incorporarles con los niños

de una vida. No había sitio para ellos. Hoy todo esto está superado; el niño subnormal asiste a centros de rehabilitación y los padres hacen todo lo posible por ayudarlo. En cuanto a la sociedad, ya existen incluso actividades específicamente para personas insuficientemente mentales.

## CADA DIA NACEN VEINTE DEFICIENTES MENTALES EN ESPAÑA

—¿Se está haciendo algo respecto a la mentalización de la sociedad?

—Por el momento, lo más importante son las campañas publicitarias realizadas por las asociaciones de padres en pro del subnormal y los folletos que ilustran sobre el problema.

—¿Ha considerado este Instituto la creación de talleres pro-

tegidos para la integración profesional del subnormal una vez terminada su educación?

—En realidad, el Instituto de Educación Especial trata de la formación y educación individual del deficiente mental; el problema de su integración al mundo del trabajo no es que nos sea ajeno, pero no es directamente nuestro objetivo. Esa tarea le corresponde ya al Ministerio de Trabajo. Nosotros tenemos talleres y pretalleres, en los cuales orientamos al niño, y vemos con su desarrollo qué tipo de actividad es la que más le conviene. Ahora bien, el problema de sacarle una retribución escapa a nuestras funciones.

### TRABAJOS ADECUADOS

—¿Teniendo en cuenta la limitación o índice de fatigabilidad de estos niños, se ha pensado en dividir o separar la tarea escolar de la formación de taller y pretaller?

—Efectivamente, pues hay que tener en cuenta que el deficiente mental no tiene el grado de fiabilidad ni puede prestar la misma atención que el niño normal. Por eso en los centros se han dividido las tareas. Las de tipo intelectual se realizan en horas de mañana y las de talleres y pretalleres por la tarde.

—¿No es insuficiente el número de centros existentes?

—Sin duda alguna, una de las tareas fundamentales del Instituto es la creación de nuevos centros; y estamos integrados en un plan mediante el cual vamos a poner a funcionar para el próximo año veinte centros más. Unos doscientos niños por cen-

tros podrán ser escolarizados en 1977.

—¿Cómo se podrá solucionar el problema de los padres que no pueden conseguir plaza en estos centros, ni cuentan con recursos económicos?

—Estamos haciendo todo lo posible para que de los 350.000 niños subnormales que están sin escolarizar no quede ninguno, pero por el momento sólo tenemos plaza y podemos admitir un veinticinco por ciento, o sea, que queda la abrumadora cantidad del setenta y cinco por ciento. Esperamos que pronto se creen centros comarcales, provinciales y regionales para terminar con este grave problema.



—¿Qué se tiene en cuenta para la admisión?

—El nivel de evolución del niño, indiscutiblemente, pues el centro recibe toda clase de deficientes mentales, pero hay un límite por arriba y por abajo en cuanto al desarrollo del niño. Los profundos, o sea, los que tienen un límite por debajo del veinte por ciento, no son educables; entonces estos niños ofrecen muy poca posibilidad de transformación.

—¿Qué sistema considera más adecuado, mediopensionista o internado?

—El mejor sistema, sin duda alguna, es el mediopensionista, porque se tiene al niño durante las horas más interesantes para la educación, primeras horas de la mañana y de la tarde. Después se le devuelve al hogar. Hay que tener en cuenta que el hogar forma parte de manera decisiva en la educación del niño. El sistema de internado sólo lo considero necesario en los sitios donde no existen centros próximos a su zona de residencia, como son las zonas rurales.

—¿Aproximadamente, cuántos niños nacen deficientes mentales anualmente?

—Se calcula que unos siete mil al año, un promedio de veinte niños cada día. En estos momentos estamos estudiando un sistema para reducir este número en un cincuenta por ciento.

—¿En qué consiste este sistema y cómo esperan reducir el número de nacidos deficientes mentales?

—Realmente una de las facetas más importantes del Instituto es la investigación, la detección precoz de la subnormalidad. Por este procedimiento podremos reducir en un cincuenta por ciento el número de subnormales que nacen cada día; en cambio, por medio de la educación existen menos posibilidades y resulta mucho más costosa, tres veces más, que la educación general básica.

—Esperamos conseguirlo mediante investigación de tipo genético, prenatales, etc., etc. Durante la gestación e inmediatamente después del nacimiento de niños, se realizan unas pruebas que determinan si el niño nacerá normal o no. En muchos países se ha aceptado ya la posibilidad de la eutanasia. ¿Por qué no va a ser aceptada aquí en casos de urgente necesidad?

MINERVA DONALD



Don Joaquín Benítez, director del Instituto Nacional de Educación Especial.

de educación normal. No obstante, nosotros venimos haciendo en los centros que tenemos algo parecido.

### MENOS RECHAZO

—¿Qué grado de aceptación o rechazo por parte de los padres y de la sociedad considera usted que tienen estos niños?

—Afortunadamente, hoy el rechazo de estos niños, tanto por parte de los padres como de la sociedad, es mínimo. Hasta

LA VIDA